

# Anunciará importantes medidas el Presidente

## SVIRTUARON RUMORES

El presidente Ovando Candia leerá hoy a mediodía un mensaje a la nación cuyo contenido aborda medidas calificadas de "trascendental" por el Ministro de Información Carlos Antonio Carrasco. A las 2 de la madrugada se refirió brevemente a la intensa jornada y a la situación política del país.

Como dijo, asimismo, que el general Ovando Candia durante una reunión con Ministros civiles negó enfáticamente que haya existido un desdén del gobierno y que las reuniones que sostuvo ayer con ministros y ministros militares fueron de carácter interno.

El portavoz del gabinete adelantó además que el Mensaje Presidencial tiene 250 páginas y que el Jefe del Estado solo leerá 50 por radio y televisión. Este mensaje fue leído por Ovando ante los ministros Mariano Baptista (Educación), Oscar Bonifaz (Minería), Carlos Rodríguez (Información) y Eduardo Quintanilla (Secretario) esta madrugada. (Información página 3).



## ENTREGAN OBRAS PARA EDUCACION DE ADULTOS

Ciento sesentiocho realizaciones del gobierno revolucionario en el campo de la educación, ciencia y cultura, defectuadas en la actual gestión gubernamental, fueron entregadas -en la víspera- por el ministro de Educación, Mariano Baptista Gumucio, en la foto.

A tiempo de entregar textos para la educación de adultos, editados bajo la dirección de Publicaciones de ese ministerio, Baptista Gumucio adelantó que las clases se reiniciarán el próximo lunes. (Información en páginas centrales.)



## Encuentro de dos ministros

El ministro de Salud Pública del Paraguay fue recibido poco antes del mediodía, por su similar boliviano Osorio.

Los ministros conversaron brevemente en torno al tema sanitario de ambos países.

## Acuerdo Punto final en la guerra civil que enlutó a Jordania

BEIRUT, LIBANO, 25 (AP).- El rey Hussein de Jordania, el líder de las guerrillas Yasser Arafat y el mediador sudanés mayor general Gaafar Numeiri anunciaron hoy un acuerdo para poner fin a la guerra civil en Jordania.

Esta fue la primera vez en más de una semana de combate que Arafat logró llegar a un acuerdo para ordenar a sus fuerzas de guerrilleros a detener la lucha.

Los tres líderes transmitieron un anuncio sobre el acuerdo por Radio Amman, escuchada en Beirut.

Dijeron que el cese de fuego entraría en vigor de inmediato. El lado del gobierno en varias ocasiones declaró treguas unilaterales que fueron rechazadas por los guerrilleros.

Hace dos días, Arafat rechazó un acuerdo de tregua entre Hussein y su teniente Abu Ayad.

La renuncia del primer ministro jordano Mohammed Daoud pareció allanar el camino para un cese en la lucha. (Información página 15).

## Derrumbe Desaparecen cien mineros en Zambia: Están sepultados

LUSAKA, ZAMBIA, Set. 25 (AFP).- Cien mineros quedaron sepultados al hundirse esta mañana en Mufulira una mina de cobre considerada como una de las más importantes del mundo. Un portavoz de la dirección de la mina anunció que varios equipos, de otras minas acudieron para tratar de salvar a los mineros desaparecidos.

Varios millones de toneladas de arena se desplomaron precisó la "Roan Consolidated Mines Limited". Esta mina la más importante de la mancomunidad británica forma con algunas otras un conjunto minero en el que el gobierno de Zambia posee el 51 por ciento de las acciones.

## Grave: Base submarina en Cuba instalan soviéticos PROVOCARIA CRISIS CON ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON 25 (AP).- El Departamento de Defensa declaró hoy que tiene firmes indicios de que los soviéticos están construyendo una base permanente para submarinos en Cuba y la Casa Blanca advirtió que considera "de la mayor gravedad una instalación estratégica allí".

El Pentágono no excluyó la posibilidad de que la base que se estaría construyendo podría estar destinada a servir a submarinos provistos de cohetes que patrullarían frente a las costas estadounidenses.

Un funcionario de la presidencia que no quiso que se publicara su nombre hizo una comparación con la crisis de los cohetes soviéticos en Cuba en 1962, cuando el presidente John Kennedy declaró que se preservaría la paz en el Caribe si se retiraban armas ofensivas soviéticas de la región y no se las volviera a introducir.

La declaración de Kennedy sigue siendo la política estadounidense, según declaró oficialmente la Casa Blanca.

El vocero, del Pentágono, Jerry Friedheim, informó que buques soviéticos han llevado barcas pesadas y otros elementos al puerto de Cienfuegos en las últimas semanas, "lo que nos hace pensar que se proponen lograr una presencia permanente en la zona".

Preguntado si la base estaría destinada a servir a los submarinos soviéticos de la clase "Yanqui" cada uno de los cuales lleva 16 cohetes y es similar al tipo polaris de Estados Unidos, Friedheim respondió: "No podemos excluir esa posibilidad". (Información página 16)

DIARIO DE LA MAÑANA

# hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD  
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS  
(Alfredo Alexander)

# POSPUSIERON ENCENDIDO DE HORNOS DE FUNDICION

## FALTAN AUN AJUSTES TECNICOS

Los hornos de fundición de Vinto no serán encendidos hoy sino la próxima semana en razón de que aún faltan ciertos ajustes técnicos.

La fundición de Vinto en los últimos días y que estuvo presidida por el Presidente de ENAF, Eduardo Méndez Pereda.

ron presenciados por dirigentes de instituciones representativas de Oruro: Central Obrera Departamental, Federación Universitaria Local y otras.

La información fue proporcionada a HOY por un miembro de la Comisión que inspec-

El portavoz dijo, asimismo, que los trabajos en Vinto fue-

Agregó que los últimos técnicos alemanes que arribaron al país y que ahora se encuentran en Oruro, mostraron durante su permanencia en La Paz cierta resistencia a la prensa (fotógrafos sobre todo) debido a que estaban susceptibles de cualquier acción de hecho, como la de ser tomados de rehenes, por algún sector extremista.



## RESIDENTES TARIJEÑOS DECRETARON EMERGENCIA

El Comité Juvenil Pro-Intereses de Tarija, con residencia en La Paz, decretó estado de emergencia a raíz del apresamiento y posterior traslado a La Paz sin motivo justificado y por el solo hecho de encontrarse defendiendo los intereses de su pueblo.

La resolución fue dada a conocer mediante comunicado que subraya, además, que la organización tarijeña adoptó la medida en resguardo de la integridad moral y física de sus miembros.

El documento indica que el estudiante Bejarano Arce fue trasladado a La Paz sin motivo justificado y por el solo hecho de encontrarse defendiendo los intereses de su pueblo.

El temor se fundamenta en que en varios países sudamericanos los eventuales captores extremistas se inclinan por tomar de rehenes a ciudadanos germanos y en nuestro país hay un antecedente concreto con los técnicos de la South American Placers.

## Juventud debe liderizar promoción socio-económica

El llegar al convencimiento de que a la juventud le corresponde liderizar y dinamizar la promoción socio-económica del país hasta su total liberación, no por las vías de la violencia sino por la fuerza de la justicia basada en el amor, es una de las principales conclusiones de los asistentes al Quinto Encuentro Nacional de la Asociación de Jóvenes de la Educación Católica, realizada recientemente en Santa Cruz. El documento entregado ayer en conferencia de prensa, analizó los resultados de un evento realizado en la ciudad de Cochabamba, Sucre y La Paz, en el que participaron delegaciones de Oruro, Potosí, Tarija y La Paz, con un total de 400 delegados, de los cuales el ciento eran jóvenes y el 35 restante eran adultos.

En la oportunidad, los delegados no concluyeron destinadas a la promoción de la juventud sea en la política para obtener mejores resultados en la formación moral, religiosa y social. Se aprobaron también resoluciones para ayudar a la juventud en la solución de sus problemas y para que asuma una responsabilidad más amplia en los asuntos sociales.

Otro de los capítulos de las conclusiones refiere a tener en cuenta la vocación religiosa, adecuando la enseñanza de la religión a las necesidades reales del país, incrementando así sus valores morales y sociales.

En el capítulo referente a la solución de problemas de la juventud se acordó impulsar acciones preventivas sobre los peligros que ocasiona el uso de drogas, alcoholismo y alucinógenos y alcohólicos, así como a las autoridades competentes para controlar más eficazmente la introducción de drogas, así como en la producción de películas y en la difusión de revistas y folletos para la juventud.

Las asociaciones de padres de familia deben convertirse en agentes de educación y de desarrollo organizacional, además de otros aspectos.

Más adelante recomienda "que los jóvenes para que puedan ser un verdadero ejemplo de los valores del país, valiendo por racionalidad y explotación".

Finalmente, enfatiza el hecho de que la juventud debe ser un verdadero patriota, fundado en la responsabilidad y sentido de deber que contribuye a hacer realidad los derechos y deberes patrios bolivianos.

## A Un Año de la Revolución de Septiembre

El 26 de septiembre de 1969, el pueblo de Bolivia se vio frente a una nueva realidad política y a una esperanza: La presencia de un Gobierno Revolucionario eminentemente progresista, que cumpliendo el mandato de las Fuerzas Armadas, confió la Jefatura del Estado al General don Alfredo Ovando Candia.

El mandato no se circunscribía a un continuismo de la vida estática, que había paralizado la actividad ciudadana entregándola a merced de la política facciosa, sino a un tesonero esfuerzo por aglutinar las fuerzas del trabajo con las transformaciones indispensables de los nuevos tiempos, que alentaban los miembros del Gobierno Revolucionario, es decir, una tarea de mutuo entendimiento de gobernantes y gobernados para hacer una Patria más justa y feliz.

A un año del cumplimiento de ese mandato, el balance de las conquistas sociales es positivo, tal como se puede apreciar en los siguientes rubros: Libertad política y sindical, Derecho de Asociación de los Trabajadores, Nacionalización del Petróleo, Hornos de fundición, Alfabetización, respeto a la Autonomía Universitaria, obras de infra-estructura y otras, que señalamos como simple ejemplo, en el arduo batallar de los 365 días que marcarán un jalón benéfico en la historia de nuestra Patria.

Es indudable que la demostración de tal trabajo se hizo en hechos más que palabras, y que la forma de su ejecución ha debido concitar desacuerdos y críticas, con el derecho de libre expresión que se ha hecho palmario en estos tiempos en que se desconoce la censura. Sin embargo de tales desacuerdos, una gran mayoría ciudadana, realmente beneficiada con las conquistas promulgadas, ha demostrado su adhesión a ese propósito de hacer avanzar un paso efectivo a nuestro país.

La Prefectura del Departamento, a tiempo de hacer negar su salud al cumplir un año de la Revolución del 26 de septiembre, reitera su profunda fe en los destinos de la Patria, abrigando el anhelo de que, una vez conquistado un clima de paz y serenidad entre todos los bolivianos, hagamos de ella, lo que siempre debió ser: Una gran familia nacional con voluntad de ser Grande entre las naciones.

Cada escuela, cada pequeña obra construida en beneficio de una Comunidad, cada pared que se levanta en algún lugar del departamento, es la realidad materializada de lo que se hizo con la Revolución, en favor de una Nación que tiene el derecho de poseer todos los bienes materiales y morales.

La Paz, 26 de septiembre de 1970

Dr. Manuel Elías Paredes  
PREFECTO DEL DEPARTAMENTO

## Comunicado de la Confederación Nacional de Trabajadores Campesinos de Bolivia

Frente a la actitud desleal e inconsecuente de los Jefes Militares Pasivos en Retiro con su Capitán General Alfredo Ovando Candia y la Revolución dignificadora iniciada el 26 de septiembre de 1969, la Confederación Nacional de Trabajadores Campesinos de Bolivia;

- R E S U E L V E :**
- 1o. — Rechazar y repudiar enérgicamente los términos desleales y antirrevolucionarios expresados en un manifiesto aparecido hoy, en la prensa local, firmado por los Jefes Militares Pasivos en Retiro encabezado por los generales de la derrota y la masacre David Toro, Hugo Ballivián y otros, felizmente muy conocido por la clase trabajadora y el pueblo todo por la conducta observada de éstos cuando detentaban el poder público.
  - 2o. — Recordar a la clase trabajadora en general y pueblo íntegro de Bolivia, del pasado negro de todos y cada uno de los militares en retiro, firmantes del indicado manifiesto.
  - 3o. — Pedir al Alto Mando Militar, mantener vigente el mandato de las Fuerzas Armadas de la Nación del 26 de septiembre de 1969.
  - 4o. — Apoyar moral y materialmente al líder del campesinado boliviano Gral. Alfredo Ovando Candia y su Gobierno Revolucionario.
  - 5o. — Mantener ESTADO DE ALERTA Y A-PRONTE de todo el campesinado boliviano para defender al líder Gral. Alfredo Ovando Candia y la revolución nacional.

La Paz, 25 de septiembre de 1970.

(Fdo.) Clemente Alarcón, Benito Quispe, Mario Achá, Nacián Urquidí, Abelardo Soria, Leonardo Villarroel Casto Ordóñez, Eusebio Ricaldi, Daniel Ríos, Félix Gómez, Oscar Céspedes, Donato Aroja, Nelson Soria, Enrique Gareca, Carlos Muñoz, Felizardo Joaquín, Carlos Lazcano, Marcelino Fernández, y Saturnino Cardona. EJECUTIVOS DE LA CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES CAMPESINOS DE BOLIVIA, JAIMÉ VILLEGAS DURAN, COORDINADOR NACIONAL DEL CAMPESINADO BOLIVIANO.

Miguel Antezana N.

SECRETARIO DE PRENSA Y PROPAGANDA DE LA C. N. T. C. B.



## RECIBIERON PREMIOS "PHILIPS"

Los beneficiados en el sorteo del Club T.V. Philips, realizado el día 19 del presente mes, por el canal 7 de Televisión Boliviana, señor Víctor Tudela, dríguez y la esposa del señor Vicente Peláez La (en la foto), recibieron de manos de los representantes de la firma Philips Bolivia S.A., los certificados de propiedad de su televisora.

# OVANDO ANUNCIARA IMPORTANTES MEDIDAS EN SU MENSAJE DE HOY

## Negaron la existencia de crisis en el gobierno

Después de once horas de reunión con miembros del Alto Mando de las FF. AA. y ministros de la Presidencia Ovando Candia anunció una ola de rumores que iban desde la renuncia a la Presidencia de la República hasta una posible crisis de gabinete. El jefe de Estado negó, enfáticamente, estos rumores y anunció el encarecimiento de las medidas por el camino de la liberación.

El jefe de Estado anunció el encarecimiento de las medidas por el camino de la liberación. El Mandatario se reunió primero (en su domicilio) con los ministros del Interior, Juan José de Trabajo, Samuel Gallardo y otros jefes militares, y luego en el Gran Salón de Miraflores con Comandantes de la Guardia de Honor y con todos los secretarios de su gabinete.

Mientras el presidente Ovando Candia se encontraba ayer en la preparación de su mensaje con motivo del aniversario del gobierno, una ola de rumores ganó la calle.

Después de mediodía, Ovando Candia presidió una intensa reunión con personas de gobierno, la que se vio mezclada con la presencia del ex-Comandante en Jefe de las FF. AA. Juan José Torres, quien retornó de Zamb

Dicha reunión se realizó en el domicilio del Presidente. Concluyó alrededor de las 18 y 30, hora, en que la penúltima cuadra de la avenida 20 de Octubre (donde está la casa del Mandatario) se encontraba colmada de empleados públicos, dirigentes campesinos y periodistas, quienes aguardaban a la aparición de Ovando Candia para presentarle su saludo, (los periodistas para interrogarle).

Minutos antes de la presentación informativa del general Ovando Candia, el Ministro del

Interior, coronel Juan Ayora, abandonó, la casa del Jefe de Estado. No quiso hablar con la prensa y sólo alcanzó a afirmar que no se involucraría a ninguna crisis.

El Jefe del Estado asomó a la puerta de su domicilio a las 18 horas para recibir el saludo de algunos dirigentes laborales y campesinos quienes coincidieron en reditar, enfáticamente, a los firmes antes de un documento y reafirmar su apoyo material y moral al presidente Ovando Candia y a las Fuerzas Armadas.

Por su parte el general Alfredo Ovando aseguró que su gobierno no iba a mirar hacia ningún extremo, sintetizando su deseo de encaminar su Revolución "hacia el océano de la liberación".

El Mandatario se negó a formular declaraciones a la prensa indicando simplemente: "Hoy no hay "interrogatorio"."

Después sobrevino la noche. Nuevas reuniones y una lúcida declaración del titular de Informaciones desmintiendo rumores y adelantando que el Presidente dirá cosas importantes en su mensaje de hoy.

No hay crisis:  
"POR EL CONTRARIO EXISTE UNA MARCADA UNIDAD MINISTERIAL"  
Aseguró Secretario de Información

"No hay posibilidad de crisis de gabinete. Por el contrario, existe marcada unidad de criterio en el equipo ministerial para emprender el segundo período del proceso revolucionario", dijo a HOY el ministro de Informaciones, Carlos Carrasco.

La declaración fue formulada en virtud de rumores que circularon en sentido de ser inminente la renuncia de algún miembro del gabinete.

Con referencia al posible abandono del general Alfredo Ovando de la primera magistratura del país (otro rumor que circuló en el día), el ministro Carrasco negó enfáticamente, calificándolo de infundado y falso.

El Presidente —dijo— ha estado trabajando el Mensaje de salutación al primer aniversario de la Revolución de septiembre. Asimismo recibió en su domicilio, visitas de adhesión por el mismo motivo.

# LOS 2 TRIPULANTES DEL HELICOPTERO ESTAN BIEN

COCHABAMBA 25 (HOY).- El helicóptero del Grupo Aéreo Mixto, fue declarado en emergencia el último, cuando se trasladó de Covendo a esta ciudad, ubicado en la población de Ar

cejestuvo pilotado por Rolando Aranbar y Suboficial Angel Claros fue dividido por un avión TAM 26 Tanto el aparato como los tripulantes, Aranbar y Claros, se encontraban sanos y salvos, tal como reportó el piloto del avión militar. En el curso de la tarde se destacó el viaje de una comisión de rescate.

# Siles Salinas a un año de su caída: "VUELVO A PARTIR DEJANDO UN PAIS DESGARRADO, SUMIDO EN ZOZOBRAS"

El ex-Presidente, Luis Adolfo Siles Salinas, (foto), entregó a la redacción de HOY un mensaje referido a la revolución del 26 de septiembre.

En sus párrafos salientes dice: "Hace exactamente un año tuve que seguir el destino que nuestra historia ha señalado a los gobernantes de Bolivia: el camino del destierro. En ese entonces, sin embargo, dejaba atrás un país que hasta la vista se había desarrollado en paz y progreso. Hoy, después de cumplir con un sagrado deber filial, vuelvo a partir, pero esta vez dejo un país desgarrado y sumido en la zozobra. Ese es el terrible paralelo entre un breve paréntesis de legalidad y un año de anarquía y de retroceso económico.

Si volvemos la vista hacia atrás, veremos que muchos de nuestros tan numerosos golpes de Estado y revoluciones, no tuvieron su justificación en los actos de los gobernantes derribados y que, en su inmensa mayoría, vistos con la objetividad del tiempo, no se justificaron ciertamente con las realizaciones de los nuevos gobernantes. Pero si esta afirmación es efectiva respecto de las crisis que jalonan cada trecho de nuestra atormentada vida republicana, lo es en grado sumo en relación al 26 de septiembre de 1969.

En efecto, ¿es que alguien podría legitimar los sucesos de hace un año atrás aduciendo que ellos se hicieron necesarios para derribar una tiranía? En el paréntesis de paz que presentó mi gobierno, después de 30 años de convulsiones permanentes, no se dictaron estados de sitio, no hubo un solo opositor preso ni desterrado, no se gobernó para un partido ni se practicó el nepotismo, características habituales de las dictaduras. ¿Cuántos gobiernos en nuestro siglo y medio de existencia pueden ostentar, con el orgullo que yo lo hago, un resultado semejante?"

# BARRIENTISTAS AGLUTINANSE EN TORNO AL GENERAL ESCOBAR URIA

## En procura de "Movimiento Institucionalista"

Los graves problemas y peligros que afligen al país y para evitar sus dramáticas e imprevisibles consecuencias, hacemos un llamado a la conciencia bolivianista de hombres y mujeres independientes de ideologías cívicas y políticas; campesinos, mineros, fabriles, gremiales y fuerzas laborales, profesionales, universitarios y estudiantes; organizaciones productivas y religiosas, a aglutinarse en un gran movimiento institucionalista de unidad popular nacional.

la Gonzales.- Arminda Eguino.- Raúl Pinto.- Honorato Castro.- Braulio Peñaranda.- Carlos Castedo Herman Montero Z.- Héctor Guzmán.- Guillermo Guarachi.- Jorge Espejo Zapata.- Mario Quiroga Rolando Sahonero.- José Prado Moscoso.- José L. Navia.- Jesús Lijerón Rodríguez.- Gonzalo Bilbao La Vieja.

bor de gobernante, en cinco meses de labor Siles Salinas, termina indicando que "su gobierno no aspiraba a la destrucción de la oposición sino que buscaba el consenso nacional".

Para lograr estos propósitos, nuestro primer objetivo es exigir la institucionalización del país, con un gobierno que inspire respeto y confianza al pueblo.

# MANIFIESTO DEL COMITE MINERO DE DEFENSA DE LA REVOLUCION

Al cumplir el primer aniversario del proceso revolucionario del 26 de Septiembre de 1969, que supuso un hito más en la historia de Bolivia, para la liberación socio económica, de la más atroz dictadura del gobierno bolivianista, que no juzgó nuestra soberanía al consorcio del imperialismo norteamericano. Los compañeros trabajadores de las minas, que estamos con el proceso revolucionario y el mandato de las Fuerzas Armadas, nos identificamos con la apertura democrática del ascenso revolucionario del 26 de septiembre y el mandato revolucionario de las Fuerzas Armadas de la Nación, junto al pueblo Boliviano, se abrió una nueva perspectiva para que todos los compañeros trabajadores del subsuelo, se organicen libre y democráticamente en sus cuadros sindicales, para retomar las gloriosas banderas de Abril y proseguir la lucha de su liberación nacional y económica que quedó estancada, con la subida al poder por el gobierno restaurador del General Barrientos portovoz y representante del imperialismo norteamericano, que sumió al movimiento obrero del país en la persecución más salvaje de los dirigentes laborales y consecuentemente se ahondó el hambre y la miseria en los hogares proletarios, sin embargo los compañeros trabajadores de las minas y las fábricas, hemos soportado con estoicismo y valor revolucionario los embates de la roca reaccionaria entreguista dentro el gobierno que gobernó so pretexto de mantener una democracia ficticia, que solamente se estaba empeñando más la soberanía del pueblo a las garras del imperialismo con la intervención directa de la Cia. y el departamento de Estado Norteamericano en Problemas internos del país frente a esta situación que confrontábamos hasta este momento, surgió una alternativa a política, presidida por el líder militar, compañero General Alfredo Ovando Candia y las Fuerzas Ar

madas de la Nación, constituyen un gobierno revolucionario civil-militar, con lineamientos claros de política nacionalista de izquierda para llevar adelante el proceso revolucionario socio-económico del subdesarrollo extranjero. El gobierno revolucionario en el corto plazo desu ascenso al poder, ha demostrado en forma palpable, derogando el Decreto de la Ley mordaza de reglamentación sindical que en forma desatada había restringido a los compañeros trabajadores, devolviendo de esta manera... incorporación de todos los dirigentes sindicales sin contemplación política, también se ha derogado la Ley de Seguridad del Estado de 22 de diciembre de 1967 que se ataba el derecho político de la ciudadanía, al mismo tiempo demostrando su alto espíritu nacionalista derogando el famoso Código del Petróleo, nacionalizando el Gulf Oil Company, devolviendo de esta manera al pueblo boliviano el derecho que le correspondía como a Nación Soberana e Independiente y el consiguiente beneficio para el futuro de Bolivia, que el pueblo acepta la política petrolera por ser de dignidad nacional; más aún el proceso revolucionario siguiendo el proceso progresista y con los ideales de Bolívar, Busch y Villarreal, ha escarado con absoluta seriedad el problema de la alfabetización de todos los bolivianos que hasta el momento se encontraban en la sombra de la ignorancia, sean incorporados a la nueva sociedad.

Los compañeros que conformamos los comités de defensa de la revolución hacemos un llamado a todas las fuerzas vivas del país a tomar con seriedad la defensa de nuestras riquezas patrias y les con la unidad grandiosa de todos los compañeros mineros, fabriles, campesinos, clase media empobrecida, peñoneros revolucionarios, soldados de la causa y las gloriosas fuerzas armadas de la Nación.

VIVA EL GOBIERNO REVOLUCIONARIO DEL 26 DE SEPTIEMBRE  
VIVA EL GENERAL ALFREDO OVANDO CANDIA  
ABAJA LOS SICARIOS DEL IMPERIALISMO.

Huanuni, septiembre 26 de 1970.-  
Fdo. Ejecutivo: Jaime Zabala, Emilio Miment G., Victor Inturza N., Benigno Bustillo A. Ser. de Relaciones: Carlos Herbas M.- Organización: Mario Guzmán.- Ser. Activa: Vilho Martínez H.- Ser. Juventud: Pastor Delgado A.- Ser. de Deportes: Fortunato Bustamante.- Ser. Juventud: Francisco Corrales.- Ser. de Asesoría: R. Cultura: Orlando Lavita.- Coordinador Ser. Catarinogua: Cello Fernández.- Prensa y Propaganda: Victor Fernandez A.- Vocal: Ascencio Reynaga M.- Dirigente Campesino: Félix Moya.- Vocal: Abel Burgos.- Vocal: Wenceslao Cuyatano Almaraz.- Vocal: Roberto Castro.- Vocal: y varias otras firmas legibles.

Paz, 24 de septiembre de 1970. Armando Escobar Uria, Juan Peñaranda, Florio, Mario Pinto Rojas.- Gabriel Haza Muñoz.- César Loma.- Jorge Ríos Gamarrá.- Agustó Gotred.- Hugo Bozo Alcócer.- Gerardo Vargas Martínez.- Justo Rodas Eguino.- Oscar Ortiz Ayvaroma.- Guillermo Bilbao La Vieja A.- Eduardo Soriano Badani.- Jose Antonio Canedo.- Victor Hoz de Vila. Rolando Pardo Rojas, Daniel Ima.- Macedonio Salazar Alcázar.- Luis Castillo Nava.- Marcelo Gallinero.- Marcos López Bello.- Víctor Quinteros.- Gastón Villa Achá.- Walter Parrañón.- José Luis Jofré.- Rene Alvarez P.- Silverio Rodríguez.- Raúl



Advertencia de Gallardo Lozada:

# "GENERAREMOS UNA REACCION QUE SERVIRA DE ESCARMIENTO" Antes de que la derecha tome el poder

"Antes de que la derecha tome el poder generaremos una reacción que sirva de escarmiento definitivo a las fuerzas que quieren ensombrecer a la Patria nuevamente", declaró el ministro de Trabajo, Samuel Gallardo, durante una entrevista con líderes laborales.

Gallardo Lozada (foto izquierda) agregó que los golpistas buscan la "noche de los fusiles largos: la Noche

de San Juan, porque esa sería una nueva restauración del barrientismo que crearía una vez más en el país las noches negras de la reacción".

Luego dijo: "Estén seguros de que este Ministerio siempre ha de estar dispuesto al diálogo con todos los sectores laborales del país".

El ministro de Trabajo hizo estas declaraciones a tiempo de responder a los planteamientos elevados hasta él por ejecutivos de las principales instituciones laborales.

Entre ellos se encontraban Carlos Flores (Ferroviarios), Humberto Pabón (Fabriciles), Alberto Gómez (Siglo XX), Rufino Pinto (Constructores) y Mario Antezana (Gráficos).

El dirigente minero Alberto Gómez, sintetizó los criterios de cada uno de los oradores anotando: "Estamos en conocimiento de que la derecha está en marcha para la toma del poder, alentada por fuerzas extrañas pero no obstante de que el gobierno ha tenido cierto desvío en su política de izquierda, los mineros esta-

mos dispuestos a salir a las calles cuando la derecha pretenda tomar el poder e intente destruir las conquistas logradas por el actual régimen".

Agregó: "Nos hemos enterado que el ministro Gallardo, está dispuesto a hacer realidad la reposición de salarios del sector minero y, consideramos que esta medida será de un gran aliento para la clase explotada del país. Estamos convencidos de que el ministro Gallardo es el hombre que tiene la sensibilidad social suficiente para comprender los problemas del trabajador boliviano".

El dirigente concluyó: "Los mineros no podemos permitir que un gobierno de derecha domine nuevamente nuestra Patria y vamos a oponernos tenazmente a su retorno".

Gallardo Lozada prometió llevar ante el presidente Ovando los planteamientos formulados. La audiencia será hoy a las 10 y además asistirán miembros del Comité Ejecutivo de la COB y ejecutivos laborales.

## COMIENZA EL AMPLIADO NACIONAL DE LA FSTMB

Hoy en la mañana será inaugurado el ampliado nacional de dirigentes y delegados mineros, que ha sido convocado por la FSTMB, y que tendrá lugar en la sede de esta organización laboral, aquí.

Se anuncia que el citado evento contará con la participación de 30 delegaciones, pertenecientes a todos los sectores de la minería nacionalizada.

Durante dos días discutirán as-

pectos concernientes a la reposición salarial, cuyo informe en conclusiones será presentado por los ejecutivos de la entidad matriz.

Abordarán el tema referente a la creación del Consejo Nacional de la Vivienda Minera, y de la Caja Minera de Seguridad Social.

Finalmente se discutirá el problema de los derechos de los re incorporados al trabajo, dispuesto por una resolución gubernamental.

## Bolivia ratificó convenio sobre la discriminación

NACIONES UNIDAS. 25 (AFP). BOLIVIA ratificó la convención sobre la eliminación de la discriminación racial, bajo todas sus formas, la de los derechos políticos de la mujer y la relativa a los derechos y privilegios consulares, anunció aquí el Secretario de las Naciones Unidas.

AGROPECUARIOS

MONTEVIDEO, 25 (AP).— Expertos en asuntos agropecuarios de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) estudian en Montevideo la planificación de

una política regional.

La comisión asesora de asuntos agropecuarios donde están representados Argentina, Brasil, BOLIVIA, Colombia, Chile, Ecuador, México, Perú, Paraguay, Uruguay y Venezuela, comenzó a considerar también los proyectos regionales sobre sanidad animal y semillas de siembra.

El proyecto de convenio regional de protección zoonosaria que se está debatiendo, fue recomendado por el grupo de estudio sobre sanidad animal el año pasado.

## LA TELEVISION AMPLIA HORARIO

A partir del lunes 28 del presente la Televisión Boliviana ampliará su horario de transmisiones, con dos horas más de programación a mediodía.

El anuncio oficial fue formulado ayer, por el ministro de Informaciones, Carlos Antonio Carrasco.

Señaló que en las últimas semanas se han hecho los estudios y promociones correspondientes a fin de mejorar los programas que serán pasados por la Televisión, habiéndose logrado el objetivo, principalmente en lo que se refiere a la actividad artística en vivo.

Se ha dispuesto la emisión de programas televisivos durante dos horas más (de 12 a 14) todos los días y a partir del lunes venidero.

# BOSCH COMBI juegos múltiples de herramientas eléctricas para sus trabajos de "hobby"

## eléctricas para sus trabajos de "hobby"

PARA: TALADRAR, ASERRAR, LIJAR, PULIR, TORNEAR, CEPILLAR, FRESAR.

HANSA LTDA.

La firma boliviana de su confianza con más de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661  
Sucursales: COCHABAMBA - URURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

INFORME SOBRE DOCE MESES LA REVOLUCION



## EL GENERAL OVANDO HABLARA A MEDIO DIA

El ministro de Información, Carrasco Ferrer, informó que el presidente de aniversario ha preparado sobriamente se circunscribe a siguientes actos:

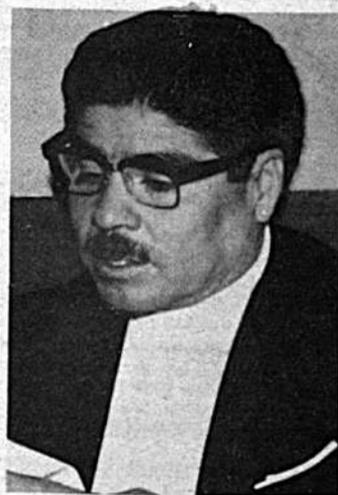
Horas 11.30, el Presidente de la República recibirá el equipo ministerial y dará el saludo del Diplomático.

Horas 13, el Primer datario de la Nación dará su Mensaje-Informe a través de la Red Nacional de Emisoras de Radio y Televisión.

Fuera de estos actos oficiales, la Municipalidad ha preparado un programa folklórico que se desarrollará en el curso de la tarde, oportunidad en la que se rifará una casa para CONAVI.

La Empresa de Radiodifusión transmitirá un programa gigante en vivo desde los salones de la Paz. La actuación de la TV comenzará a las 13 y concluirá a las 24 en forma ininterrumpida.

Finalmente, el ministro Carrasco señaló que el Despacho se adherirá a los festejos con la publicación de un libro titulado "Documentos Fundamentales de la Revolución".



## JUAN JOSE TORREZ VOLVIO DE ZAMBIA

A horas 12 y 30 de ayer retornó de Zambia, África, el ex jefe de las Fuerzas Armadas, Juan José Tórrez, quien participó a la Reunión Cumbre de Países No Alineados, realizada en esa capital.

Juan José Tórrez (en la foto superior), viajó al país africano en calidad de observador y en representación del presidente Alfredo Candiá.

En el transcurso de los próximos días y después de informar al Jefe de Estado sobre la reunión, J. J. Tórrez convocará a una conferencia de prensa para hacer conocer a la opinión pública los resultados del evento.

# INGENIEROS NATIVOS INTERVIENEN EN XI CONGRESO DE UDAPI

Los Ingenieros Hugo Mansilla, Wenceslao Brozovich, Orlando... Hortensia Moscoso y Joaquín Aguilar, representan a Bolivia en la XI Convención de la Unión Panamericana de Asociaciones de Ingenieros (UPAID) que se inició ayer en Buenos Aires. La Convención de UPAID deliberará hasta el próximo 3 de octubre y cuenta con los auspicios de la Unión Argentina de Asociaciones de Ingenieros.

Al largo de las deliberaciones los asistentes abordarán temas relacionados con el avance de la técnica moderna de ingeniería. El Comité Organizador de este evento informó en las últimas horas que un entusiasmo poco común en el seno de las Asociaciones de Ingenieros redundó en la participación de alrededor de 150 científicos profesionales inscritos para asistir a la Convención.



Carretera El Alto-Patacamaya:

## INAUGURA MAÑANA JEFE DEL ESTADO

A las 11:30 de la mañana el presidente de la República, general Ovando Candia, inaugurará la primera parte del asfaltado de la carretera El Alto—Oruro que comprende una distancia de 77 kilómetros, entre el kilómetro 33 y la localidad de Patacamaya.

Además del Jefe del Estado asistirán el ministro de Transportes y Comunicaciones (foto izquierda) sus colegas de gabinete y principales autoridades locales.

La empresa Bartos tuvo a su cargo la conclusión de esta primera fase a la que colaboró la consultora Baker, Wibberly. El Servicio Nacional de Caminos supervigiló los trabajos.

El camino El Alto—Oruro estará concluido en abril del siguiente año. De acuerdo a las informaciones técnicas esta carretera será una de las mejores del país ya que además de acortar el tiempo de viaje entre ambas ciudades se intensificará el tránsito de vehículos y la conexión con Cochabamba será mucho más fácil.

## VELASCO IBARRA ALABO POLITICA INTERNACIONAL DEL GOBIERNO BOLIVIANO

La O. Set. 25 (AFP). El jefe del Estado ecuatoriano, Velasco Ibarra, dijo que no puede haber nada que no pueda haber en el mundo hispanoamericano expulsado de la Organización de Estados Americanos, por haber usado de los conferidos por el estado el derecho y condenados al resaca.

El único país expulsado de la OEA es Cuba.

En su declaración expresó el presidente Velasco Ibarra al recibir al embajador de BOLIVIA general Ruiz Velarde.

El embajador boliviano afirmó que su país postula una política internacional de paz, amistad y cooperación con todos los estados del mundo, sin considerar la naturaleza de régimen económico.

El presidente Velasco Ibarra felicitó al gobierno boliviano por su empeño de obtener el mejor entendimiento entre americanos.

“Hay que procurar la verdadera cooperación y mutuo respeto entre nuestros pueblos”, dijo.

Los acuerdos justiceros deben perseguirse en cada país de nuestro continente, disponga de los medios indispensables para su dignidad y desarrollo”, afirmó el mandatario ecuatoriano que “la integración subcontinental andina es necesidad vital

para el continente y cada uno de nuestros países”.

## GRAN INCREMENTO EN EL MOVIMIENTO COOPERATIVO

A partir de julio del presente año el movimiento cooperativo se ha incrementado con la constitución de 33 organizaciones de este tipo, en todo el país.

De acuerdo a informaciones proporcionadas por la Dirección Nacional de Cooperativas, dependiente del Ministerio de Trabajo, el impulso que ha merecido este rubro es realmente importante.

Se especifica que estas entidades sociales corresponden a Servicios, Producción, Vivienda, Ahorro y Crédito, Agropecuarias y finas múltiples.

**CURSO DE COOPERATIVISMO**  
Técnicos en educación cooperativa, viajaron al Centro de Entrenamiento de Illapi, con objeto de dictar cursos sobre la materia, a los instructores en desarrollo de comunidades.

Esta actividad será cumplida de acuerdo al plan y programa aprobados por la Comisión de Comercialización para Cooperativas agropecuarias.

### INVITAN AL MINISTRO

La COD de Tarija le hizo llegar una invitación al titular de Trabajo, Samuel Gallardo, para que visite esa ciudad con objeto de conocer

de cerca el problema del Ingenio Azucarero de Bermejo y otros de tipo laboral.

Gallardo aceptó la solicitud comprometiéndose su presencia en una fecha aún no determinada.

## “OFICO” C. B.

OFICINA DE COBRANZAS

**EFFECTIVIZA:** Cheques, Letras, Contratos, Facturas, Recibos, etc. en esta ciudad o el interior del país.

**ATIENDE:** Informes Comerciales Confidenciales, Trámites Administrativos Generales.

Agentes en: Santa Cruz - Potosí - Cochabamba - Oruro  
c. Potosí 1240 ler. piso Of. "A" Tel. 41987 - Casilla 521

Gretha Bánzer de Navarro esposa; Mauricio, Rodrigo y Ximena, hijos; Luis Navarro T. P. y Carmela F. de Navarro, (ausentes),

padres: Simona Bello A., madre política; M. Eugenia N. de Prudencio y Adolfo Navarro F. (ausente), hermanos; Carlos Prudencio y

Enrique Bánzer, hermanos políticos y demás familia del

## ING. CARLOS NAVARRO FLORES

(Q E P D.)

Invitan a sus parientes y amigos a la misa, que recordando el primer año de su sentido fallecimiento, se oficiará el día de hoy sábado 26 de septiembre a horas 12 m. en la Iglesia de los Reverendos Padres Carmelitas.

Hoy ESCRIBE: Gilberto Villarroel Paredes

## MAQUINARIA DESTINADA AL ENGAÑO

Quiero pedir disculpas a mi pueblo. Soy parte de una gran maquinaria destinada al engaño. Soy “periodista”.

Todo ciudadano, por lo menos en nuestras “democracias”, tiene el inalienable derecho de estar cabal y verazmente informado. Nadie puede arrogarse la divina atribución de discriminar entre lo que al pueblo “le conviene o no le conviene conocer”. Pero lo hacen, todos los días.

Las informaciones deberían tener un canal limpio para llegar impolutas al ciudadano común: Periódicos y radios.

Pero, ese canal se convierte, muchas veces, en alcantarilla ocluida por los malolientes tapones que forman el interés sectario o individual que tiene el poder suficiente como para frenar informaciones.

Otras veces, los canales informativos se transforman en infranqueables muros de cemento que oscurecen la visual del hombre “fibre”, ciudadano de un sistema donde se “respetan los derechos”. (Y después dicen que sólo en países socialistas existe censura a la libertad de expresión).

(Art. del D.S. de 19-II-70)

Por eso el lector y el oyente han perdido la confianza que una vez tuvieron en sus medios de comunicación masiva. Porque saben que les hacen conocer sólo lo que interesa a algunos y ocultan lo que está reñido con los intereses omnipotentes.

Por eso tengo vergüenza de presentarme a las personas como “periodista”. Porque soy, como tal, nada más que una pieza dentro de monstruosas maquinarias hechas para el engaño. El estómago me ataca a esa maquinaria... por ahora.

Ustedes, mis hermanos, obreros de manos callosas pero más limpias que las mías, tienen todo el derecho de echarme en cara la culpa de vivir en una odiosa penumbra informativa.

Sólo puedo decir que, pese a quien pese, la verdad aflorará un día, aquí y en todo el mundo, para alegría de muchos y para desgracia de quienes, ahora creen ser poderosos por el solo hecho de tener en las manos el instrumento que les permite mantener al pueblo ignorante.

## EL AHOGO DEL ASMA PUEDE ELIMINARSE RAPIDAMENTE

NEW YORK, N.Y. (S.S.). — La enfermedad del ASMA tiene su origen en estados de sensibilidad bronquial, tóxica, en estados de tensión, etc. y la causa del ataque es el asma bronquial que reduce el diámetro de los mismos e impide el libre y el normal paso del aire.

**UNA FORMULA QUE VA DIRECTAMENTE AL ORIGEN DEL ATAQUE**  
Los ingredientes medicinales del NEOASMA actúan directamente en la pared de los tubos bronquiales y sus mucosas por su acción hidratadora. De esta manera, NEOASMA descongestiona los tubos bronquiales en una lenta avombrada, dejando que el aire entre en los pulmones libremente y al mismo tiempo facilita la expulsión de las flemas.  
NEOASMA es el nombre de este maravilloso producto que se presenta en tabletas fáciles de tomar y en sobres de papel celofán que permiten tenerlo siempre a mano.  
NEOASMA acaba con la causa del ataque de ASMA.

HOY USTED SERA MILLONARIO. LOTERIA NACIONAL LE OFRECE CIENTO CINCUENTA MILLONES DE PREMIO MAYOR



# BOLIVIA ESPERA QUE BANCO MUNDIAL AJUSTE SU AYUDA FINANCIERA

COPENHAGUE, Set. 25 (AFP). BOLIVIA reveló hoy aquí su esperanza a que el Banco Mundial ajuste su ayuda financiera a ese país sudamericano, teniendo en cuenta a sus necesidades de desarrollo que incluye las cuestiones industriales.

El jueves se supo aquí que durante la reunión del bloque latinoamericano con el Presidente del Banco Mundial, Robert McNamara, el ministro boliviano de Finanzas, Antonio S. de Lozada, advirtió que se quería condenar a su país "a ser únicamente un productor de materias primas".

El mismo día, de Lozada se abstuvo de confirmar o desmentir la versión, pero dijo que la discusión con McNamara había "francado".

El funcionario boliviano dijo esta mañana que en la reunión de miércoles había expuesto "ciertas preocupaciones respecto al préstamo que será puesto por el Banco en sus relaciones con BOLIVIA que se ajustan siempre a la formulación de nuestra estrategia del desarrollo".

De Lozada declaró hoy aquí después de una conversación que tuvo esta semana con McNamara, en la cual este le "aseguró" que serán discutidos todos los puntos de vista y se harán reajustes a la política del Banco con respecto a BOLIVIA, entendiendo que se producirían cambios en el problema.

También dijo que la asignación a BOLIVIA de un delegado permanente en el Banco, por el grupo sur de América Latina, "no se permitirá ir adelante".

# PARCEL PUBLICA RECIBIO DROGAS

Un grupo de clases de drogas y medicamentos fueron donados por el Centro de Salud al Panóptico y en cantidad suficiente para la atención de casos de urgencia.

La declaración fue formulada por el Director de Informaciones de esa Secretaría de Estado, cuando de desmentir la publicación de un vespertino local en sentido que tal donativo fue exiguo, el funcionario exhibió un recibo firmado por la visitadora social del Penitenciario de San Pedro, el que se certifica la entrega de un medicamento a cantidad figurada en otras cosas agua oxigenada, mercuriocrómico, oxicleina, corahus, flavocromo, con C. Viroin, espasmo vermilion, gluconato de calcio, vendado.

Finalmente que este obsequio se hizo con el propósito de que el botiquín de primeros auxilios que tiene la cárcel.



El artista argentino Raúl Soldi (en la foto) está presentando en el Museo Nacional de Arte 17 serigrafías, o grabados con procedimiento de pantalla de seda. La muestra de Soldi, con excepción de algunos paisajes, revela predilección por figuras humanas, cuyo tratamiento trae una reminiscencia de los carteles de la "belle époque" del siglo XIX.

Soldi es un destacado pintor argentino que presentó exposiciones en capitales como París y Río de Janeiro. Una de sus principales obras —la pintura en la cúpula del Teatro Colón de Buenos Aires— ha merecido elogiosos comentarios de la prensa de su país.

# PROFESORES CHILENOS DICTARAN CLASES AQUI

SANTIAGO DE CHILE, Set. 25 (AFP). Un grupo de profesores de la Universidad Católica de Chile dictará una serie de clases en conferencias de BOLIVIA, se informó oficialmente el jueves aquí que además que la visita del Rector de la Universidad Católica de BOLIVIA, Monseñor Genaro Prada, sirvió para finalizar las negociaciones que se habían cumplido con tal objeto.

Los primeros profesores que viajarán al país del Altiplano son Fernando Reyes Matta y Luis Poirot, que dictarán dos cursos breves de radio y televisión en radiodifusión y fotografía, respectivamente en Cochabamba y La Paz, dando por iniciado el señalado convenio, posteriormente viajarán otros especialistas a impartir educación a los universitarios bolivianos.

## CONTADOR

Se precisan los servicios de un Contador Titular entendido en Administración a tiempo completo con experiencia de tres años mínimo.

Referencias: Comisión Boliviana de Energía Nuclear. Av. 6 de Agosto Nº 2905  
Teléfono: 43063.

La Paz, 23 de septiembre de 1970

Ing. Ismael Balderrama Camacho  
Gerente de Materias Primas

# CURSO BASICO DE COOPERATIVISMO

-Con auspicio del Centro de Formación de Líderes Cooperativistas y la Fundación Konrad Adenauer se realizará, del 5 al 9 de octubre próximos, un curso Básico de Cooperativismo Agropecuario en la ciudad de Cochabamba.

Cuarenta líderes de las principales cooperativas del departamento valluno asistirán al evento, en el que tomarán parte expertos de Departamento de Fomento Cooperativo.

Las materias versarán sobre Agricultura, Ganadería, Organización, Administración, Legislación y Contabilidad Cooperativa Agropecuaria.

Los objetivos que persigue el curso son, principalmente, la promoción del sistema cooperativo en el área rural, la formación de dirigentes y la selección de los mismos, para que asistan a un curso medio que se realizará en la ciudad de Tunari.

Posteriormente, los egresados del curso medio asistirán a un curso especializado que se llevará a cabo en La Paz, en diciembre próximo.

# POLICIA NO PERMITIRA LA REUNION DE HIPPIES

La Dirección General de la Policía no permitirá la reunión de hippies en la plaza Av. Aroa.

En tal sentido, la entidad policial emitió un comunicado puntualizando que no permitirá la reunión de hippies, convocada para mañana en la Plaza Av. Aroa, en vista de que este tipo de reuniones van en detrimento de la moral y las buenas costumbres, tal como ocurrió en varios países.

El documento señala que no se permitirá la concentración programada y ninguna otra.

Los infractores serán sancionados drásticamente, fin alza a el documento.

Visite el Club de la Distinción

## "CLUB JAPONES"

Almuerzo para Ejecutivos  
Cenas de intimidad  
Cocktails de Categoría  
FINA ATENCION  
★★★★★

Batallón Colorados esq. Federico Zuazo Tel No. 52294.

## CENTRO MEDICO

DE MEDICINA, CIRUGIA Y GINECOLOGIA  
Av. Mariscal Santa Cruz 1322, 5o. piso ascensor  
altos de Avianca—Teléfono 53099  
MEDICOS ESPECIALIZADOS EN EL EXTERIOR

**LUIS ALEXANDER:**  
MEDICINA INTERNA, ENDOCRINOLOGIA, DIABETES.

**EDUARDO CALERO:**  
TRASTORNOS DE LA MESTRUCION  
GINECOLOGIA ESTERILIDAD, TUMORES

**MARIO PAZ ZAMORA:**  
Estudio de la Función Cardio-respiratoria, Patología de la Altura, Poliglobulia, Asma, Enfisema Pulmonar, Bronquitis, Corazón Pulmonar, Equipos de Broncospirografía Gases de sangre, Nebulizaciones.

**RODOLFO NORIEGA:**  
ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO

LABORATORIO CLINICO Y EQUIPO DE DIAGNOSTICO  
CHEQUES MEDICOS COMPLETOS

ENGLISH SPOKEN, ON PARLE FRANCAIS, MAN  
SPRICHT DEUTCH, SE PARLA ITALIANO.

ATENDERA TODOS LOS SABADOS DE 9.30 a 12 GRATUITAMENTE A TODAS LAS PERSONAS CON ESCASOS RECURSOS ECONOMICOS.

## Sindicato Unico de Trabajadores de Teléfonos Automáticos

COMUNICADO

El Directorio del Sindicato Unico de Trabajadores de Teléfonos Automáticos de La Paz, declara: ESTADO DE EMERGENCIA en sus filas sindicales, para respaldar MORAL Y MATERIALMENTE a su Presidente nato del Consejo de Administración de TASA, Gral HUGO SUAREZ GUZMAN y miembros ejecutivos de la Empresa, por haber asumido defensa directa de los bienes pertenecientes a TELEFONOS AUTOMATICOS S.A. con el desalojo de personas inescrupulosas del inmueble situado en la calle Oruro de esta ciudad, causando perjuicios en el desarrollo del servicio telefónico y al embellecimiento de nuestra ciudad.

La Paz, 23 de septiembre de 1970

## LA DIRECTIVA

HOY USTED SERA MILLONARIO. LOTERIA NACIONAL LE OFRECE CIENTO CINCUENTA MILLONES DE PREMIO MAYOR

# RESPUESTA A LOS GENERALES DEL RETIRO

"OBRAS SON AMORES Y NO BUENAS RAZONES", reza la máxima. Y así contestamos a los Generales del Retiro advirtiéndoles que el juicio de las generaciones de guerra ha sido en exceso indulgente con quienes escribieron las páginas de la vergüenza nacional. Eso sucedió en los bosques del Chaco y en el Palacio de Gobierno.

En los cuatro meses en el ejercicio de sus funciones como Ministro de Previsión Social y Salud Pública, el Dr. Javier Ossio Quesada ofrece al pueblo de Bolivia la solución material de las obras que se detallan, incluyendo sus fuentes de financiamiento, base de estudios serenos y detallados y sólidamente sustentadas.

Estamos construyendo con fe en el porvenir de la Patria, superando la derrota de los campos de Picuiba, Campo Vía y de las retaguardias vergonzosas. En construyendo superando el complejo de las derrotas bélicas a que nos condujeron los Generales del Retiro. La respuesta está en los hospitales, en las clínicas, en polí-clinitorios, en los sanatorios, en las brigadas de protección a las áreas rurales del altiplano, en el reequipamiento parcial de los hospitales, en la entrega de terrenos en áreas rurales, en las clínicas que navegan los ríos del oriente llevando protección a los pueblos ribereños, en las instituciones de Seguridad Social que desarrollan el capital humano del país.

He aquí nuestra respuesta.

Por eso, Generales del Retiro, cuando no se está revestido de autoridad moral, es preferible dejar que el pasado entierre a sus muertos.

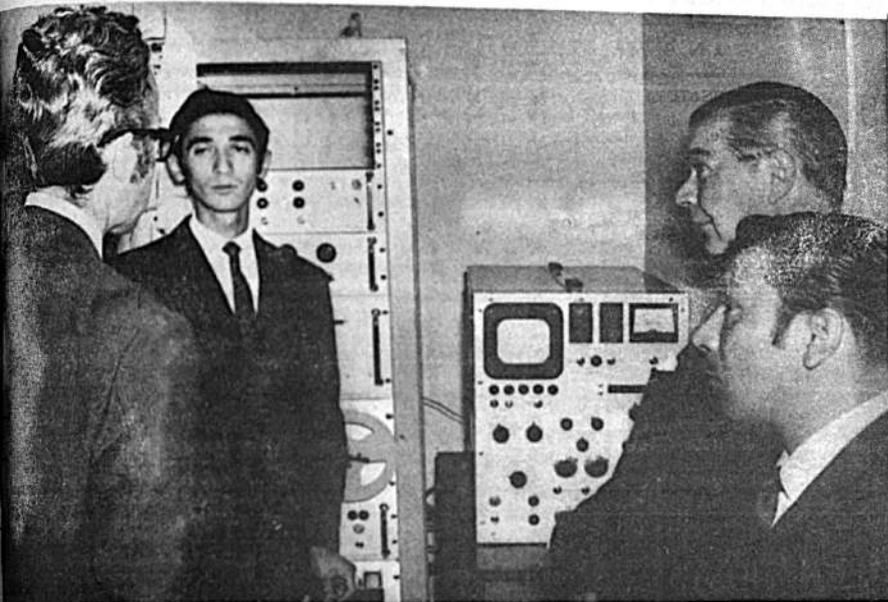
ESTABLECIMIENTO	RECURSOS FINANCIEROS	ESTADO DEL PROGRAMA
<b>LA PAZ</b> HOSPITAL DEL NIÑO	\$b. 593.000.— (Remanente USAID) \$b. 500.600.— Presupuesto 1971 (Préstamo \$b. 160.000.— a cuenta por el Banco Central). \$b. 1.440.000.— Fondos de Contrapartida	COMPLETAMENTE FINANCIADO (Funcionará próximo mes)
HOSPITAL DE CLINICAS	Crédito del BID \$b. 10.000.000.— Contrapartida del estado de fondos provenientes del remate de terrenos de la Fundación Rosa Agramonte.	EN ESTUDIO Con participación de técnicos de la Organización Mundial de la Salud, expertos en planificación y arquitectura de Hospitales.
HOSPITAL DE TUBERCULOSOS (Se construirá en terreno contiguo al Instituto Nacional del Tórax).	\$b. 300.000.— Traspaso de fondos de cuenta especial del Banco Central. \$b. 1.200.000.— Parte del valor de remate de terrenos de Fundación Rosa Agramonte.	COMPLETAMENTE FINANCIADO
HOSPITAL DE MUNAYPATA		FINANCIADO
2 PUESTOS MEDICOS EN EL ALTO CENTRO MEDICO GARITA DE LIMA	Combinación con CONAVI Recursos propios de Previsión Social	EN ESTUDIO COMPLETAMENTE FINANCIADO
AMPLIACION CENTRO MATERNO INFANTIL DE VILLA VICTORIA 2 Consultorios ginecológicos 2 Consultorios pediátricos	Combinación con CONAME	COMPLETAMENTE FINANCIADO
HOSPITAL DE ENFERMEDADES NEOPLASICAS (ALTO OBRAJES) En terrenos donados por Alcaldía	Combinación con Asociación de Industria y Banca Privada.	EN ESTUDIO (A LARGO PLAZO)
<b>COCHABAMBA</b> HOSPITAL DE VILLA TUNARI	\$b. 360.000.— (Ministerio de Previsión Social y Salud Pública)	COMPLETAMENTE FINANCIADO
<b>COCHABAMBA</b> HOSPITAL DE CLINICAS	Crédito del BID, con aplicación similar al caso de La Paz. Ver cuadro anterior.	EN ESTUDIO, con participación de la Organización Mundial de la Salud, expertos en planificación y arquitectura de Hospitales.
<b>ORURO</b> CONCLUSION HOSPITAL OBRERO HOSPITAL GENERAL ORURO	\$b. 4.800.000.— Caja Nacional de Seguridad Social, Recursos de Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad.	COMPLETAMENTE FINANCIADO
<b>POTOSI</b> INICIACION DE TRABAJOS DEL NUEVO HOSPITAL EN TERRENOS VECINOS AL HOSPITAL OBRERO	\$b. 600.000.— Venta de terrenos e instalaciones del Hospital Daniel Bracamonte. Venta de Centro Materno—Infantil Simón Mendivil	FINANCIADO
<b>SUCRE</b> HOSPITAL DE CLINICAS MANICOMIO DE MUJERES	\$b. 850.000.— Depositados en el Banco Central de Bolivia - Agencia Sucre. El Saldo y el equipamiento se financiarán con el préstamo del BID (Ver cuadro en La Paz). \$b. 300.000.— Ministerio de Previsión Social y Salud Pública. Oferta de Sra Corina de Gruenenbaum para construcción de 1 pabellón con 30 camas.	INICIADA CONSTRUCCION  EN ESTUDIO
<b>TARIJA</b> NUEVA UNIDAD HOSPITALARIA	— Ministerio de Previsión Social y Salud Pública (Recursos de Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad). — Caja Nacional de Seguridad Social — Caja de Seguro Social de Chóferes de Bolivia.	EN ESTUDIO
<b>SANTA CRUZ</b> REMODELACION ACTUAL HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS	Ingresos Provenientes de Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad.	EN ESTUDIO
<b>TRINIDAD</b> HOSPITAL	\$b. 700.000.— Presupuestados 1970. El equipamiento será por cuenta de la Caja Nacional de Seguridad Social según convenio. Resumen: 1968 — \$b. 250.000.— 1969 — \$b. 200.000.— 1970 — \$b. 700.000.—  \$b. 1.150.000.—	COMPLETAMENTE FINANCIADO
CLINICA DE CAJA DEL CHOFER (Aproximadamente 50 camas)		FINANCIAMIENTO PROPIO
<b>COBIJA</b> NUEVO CENTRO DE SALUD HOSPITAL — 7 CENTROS MEDICOS	\$b. 900.000.— Convenio con Comité de Desarrollo del Noroeste.	COMPLETAMENTE FINANCIADO
<b>AREAS RURALES</b> HOSPITALES INTEGRADOS EN ZONAS FRONTERIZAS (Villazón, Yacuiba, Puerto Suárez, Guayaramerín Desaguadero).	Convenios con Caja Nacional de Seguridad Social y Caja de Seguro Social de Chóferes de Bolivia.	EN ESTUDIO
36 PUESTOS MEDICOS Y SANATORIOS EN LA PAZ - ORURO y POTOSI (Áreas rurales) - Programa Andino.	Convenio con Desarrollo de Comunidades Extensión de Servicios y Plan decenal de Salud. En algunos casos, convenio con el cantón de Ginebra (Suiza)..	FINANCIADOS En construcción
EN EL RESTO DEL PAIS	Convenio con UNICEF.	EN ESTUDIO PARA ESTRUCTURACION DEFINITIVA.

# RUMANIA PROPORCIONARA MAQUINARIA A YACIBOL

Gobierno rumano tiene interés en proporcionar maquinaria y asesoramiento técnico petrolero a nuestro país. Jefe del Departamento Económico de la Cancillería y Encargado de Negocios del citado país, sostuvieron conversaciones sobre la factibilidad referida con autoridades de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

El primer acuerdo en principio fue muy bien recibido por personal de la entidad fiscal del petróleo, quienes a su vez ofrecieron considerar los planteamientos tomando en cuenta sus requerimientos.

Las condiciones de pago de la maquinaria serán discutidas posteriormente en tanto que los términos de la cooperación técnica serán la suscripción de un convenio aparte.



Allende respaldará acuerdos de integración:

## "HAY QUE FORTALECER MEDIDAS EN FAVOR DE PAISES SUBDESARROLLADOS"

BOGOTA, 25 (AP). — Salvador Allende, quien obtuvo la primera mayoría en las elecciones presidenciales de Chile, dijo a un grupo de periodistas colombianos que bajo su gobierno se dará total respal-

do a los acuerdos de integración económica.

Sin embargo, propuso la adopción de mecanismos para "regular la penetración imperialista por la vía de los aportes privados de capital", en las empresas del Grupo Andino y de la Asociación de Libre Comercio.

BOLIVIA, Colombia, Chile, Ecuador y Perú deberán ponerse de acuerdo antes del 30 de noviembre sobre el tratamiento que deberá darse a los capitales extranjeros dentro del área andina.

En una declaración de diez puntos, formulada a periodistas de la televisión colombiana, Allende manifestó entre otras cosas:

"El diferente grado de desarrollo de los países latinoamericanos hace indispensable fortalecer y perfeccionar todas aquellas medidas que favorezcan a 'os países denominados de "menor desarrollo relativo" (BOLIVIA, Ecuador, Paraguay), como una demostración fehaciente de solidaridad.

Adelantó nuestra plena disposición a considerar con el mayor

empeño las iniciativas que puedan ser de importancia para BOLIVIA "y Ecuador en el marco del Pacto Andino".

Allende coincide también con la política nacionalista del Perú, al señalar que el proceso de integración debe apoyar los esfuerzos que cada país realiza para recuperar el control de sus riquezas básicas, sin cuyo requisito el continente no estará en capacidad de financiar todo el enorme esfuerzo que implica el desarrollo acelerado".

Allende sostiene que "nuestro principal objetivo es respetar escrupulosamente los acuerdos de integración suscritos por Chile.

Mi Gobierno tiene el propósito no sólo de mantenerse dentro de la ALALC y el Pacto Andino, sino también darle el respaldo que sea necesario y contribuir con nuestro trabajo a la búsqueda de soluciones positivas que reafirmen la personalidad de América Latina. se encaminan a satisfacer las urgentes necesidades de desarrollo de los grandes sectores mayoritarios de trabajadores y campesinos, contribuyen a erradicar la dependencia extranjera y resguardar debidamente los intereses de nuestro país".

### ACION FRANCESA:

Embajada de Francia, a nombre de su Gobierno, entregó ayer equipos de medición de radiactividad ambiental a la Comisión Boliviana de Energía Nuclear, en la foto superior.

Los equipos cedidos por el Gobierno francés, fueron traídos al país para una investigación a cargo de científicos de esa nación, coordinados por investigadores bolivianos.

En el marco de la misión de los científicos franceses, se determinó regular los equipos a la Comisión Boliviana de Energía Nuclear, el equipo principal, que consta de varios accesorios complementarios denominados "multicanal" de cuatrocientos canales y detectores de espectrometría la energía ambiental.

La entrega oficial estuvo a cargo del Embajador de la República, Joseph Lambroschini, en presencia del ministro de Minería, José Bonifaz, del Director Ejecutivo de la Comisión Boliviana de Energía Nuclear, Federico Paz Lora, y de los investigadores de la institución científica.

### MODERNO SUPERMERCADO EN LA CALLE GRANEROS

La realidad de la construcción del moderno supermercado en la calle Graneros, donde actualmente se encuentra el denominado "Mercado de los Comerciantes" que rodea al edificio de la calle Graneros.

La obra se hizo a la vez que la inspección de ese centro de productos importados, a su vez, les expresó su cooperación técnica para que la obra que pretenden dichos comerciantes.

El jefe de la Comuna, ya ordenó a su Departamento Técnico se efectúen los levantamientos topográficos del terreno y la elaboración de los proyectos respectivos. Empero, sostuvo el criterio de que los comerciantes deben poner en orden los documentos que acreditan la propiedad legal de los terrenos.

El Alcalde informó que aproximadamente hasta marzo del año entrante serán iniciados los trabajos, ya que previamente, deberá ser concluidos los estudios técnicos y económicos para luego licitar la obra.

### PROBARAN NUEVA LEY ORGANICA: CONTRALORIA

La Ley Orgánica de la Contraloría General de la República, aprobada en próximos días por la Comisión tripartita integrada por representantes de los ministerios de Planificación, Finanzas y Contraloría de la República, informaron en la Contraloría, el proyecto de la Ley que está actualmente en proceso de estudio, consta de 91 artículos y de ser aprobado "permitiría tener un instrumento legal que determine las específicas funciones y atribuciones que corresponden a la Contraloría, informó el Contralor, Reque Terán.

El Contralor, anunció que su oficina consiguió tres becas para tantos auditores, dos de los cuales viajarán a México para especializarse en auditorías minera y petrolera y el restante al que obtendrá especialización en auditoría de fundaciones mineras. Según informó Reque, una vez de retorno en el país, se dedicará a sus tareas inmediatas en las entidades respectivas del Es-

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

### APRECIABLES DAÑOS AL ORNATO PUBLICO Y A LA PROPIEDAD COMUNAL SON OCASIONADOS POR MANIFESTANTES

Las recientes manifestaciones de estudiantes y universitarios, han ocasionado apreciables daños al ornato público y a la propiedad comunal, al remover los adoquines de numerosas calles, romper focos y reflectores, dañar cables de luz y deteriorar jardines, incluyendo algo que consideramos inaudito: la fractura de las palancas de mando de uno de nuestros tractores que trabaja en la Av. Polívar. Igualmente, numerosos edificios particulares y públicos han sufrido la rotura de sus vidrios y destrozado de sus fachadas.

Los obreros municipales si bien proceden a la brevedad posible, a la reparación de los daños y destrozados aludidos, lo hacen no sólo con sacrificio de sus labores normales sino también utilizando horas extraordinarias, todo lo cual representa, en el fondo, un perjuicio a la Comuna. En efecto los hombres y los recursos que se destinan a estas tareas tan imprevistas como inmotivadas, son sustraídos a los objetivos ya trazados por la Alcaldía, es decir a otras obras específicas, las mismas que a consecuencia de ello difícilmente se ejecutarán en los plazos previstos. Por lo demás los egresos que cubre esta labor extraordinaria, representan un drenaje que se hace a dineros provenientes del pueblo en general, cuyo aporte sacrificado, en la forma de pago de impuestos y patentes, resulta así desvirtuado el interés de los mismos contribuyentes.

La Alcaldía Municipal, ante la anotada situación, que afecta al conjunto de la comunidad que ella representa, formula un llamado cordial para que las manifestaciones de protesta de unos u otros grupos de la población, cualesquiera que fuese su causa, eviten expresarse como hasta la fecha, infiriendo daños indebidos a la propiedad pública y privada, puesto que como país pobre, es deber de todos los bolivianos cuidar el escaso patrimonio efectivo de la nacionalidad.

La Paz, 25 de septiembre de 1970

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

# CONAVI CONSTRUIRA 188 VIVIENDAS: SANTA CRUZ

CONAVI construirá en Santa Cruz 188 viviendas de interés social. Para colocar la piedra fundamental de esas construcciones viajó ayer a la capital oriental el presidente del Consejo de Vivienda, Fernando Campero.

La nueva urbanización estará destinada a trabajadores fabriles y de otros sectores laborales. CONAVI administrará directamente la ejecución de los trabajos. Los estudios técnicos son realizados por el Banco Interamericano de Desarrollo.

## OTRAS VIVIENDAS

Las viviendas del anterior plan ejecutado en beneficio de los fabriles serán entregadas el próximo mes. Actualmente están concluyendo la instalación de la red para agua potable.

# HAY RETRASO EN CALIFICACION DE EXPEDIENTES EN LA CNSS

-La calificación de expedientes, que efectúa la Comisión de Prestaciones de la Caja Nacional de Seguridad Social, sufre considerable retraso de acuerdo a la investigación que realizaron nuestros reporteros. Este organismo tiene acumulados más de 700 expedientes para resolución, correspondientes a los últimos 45 días.

Aproximadamente 2.000 procesos de gestiones anteriores, se encuentran en la misma situación.

## CONSTITUCION

La Comisión de prestaciones está constituida por 7 miembros que pertenecen al personal jerárquico de la entidad aseguradora.

Oficia como tribunal de primera instancia y es la única que califica y reconoce los derechos del Seguro a largo plazo (prestaciones de enfermedad—maternidad, reaggravaciones, derecho—habientes, orfandad.)

## ORIGENES DEL ATRASO

Anteriormente este organismo despachaba los expedientes trabajando horas extraordinarias, por las que se les cancelaba las respectivas dietas.

A fines de junio pasado el gobierno dictó un Decreto Supremo por

el que se prohíbe tales remuneraciones, con carácter general, y determina que toda labor interna efectuarse en horas de oficina.

De este modo el trabajo de la Comisión se realiza actualmente en forma parcial ya que, por una parte, deben atender sus funciones administrativas ordinarias y por la otra, las del organismo especial, que al final, produce la atención en ambas.

## CONSECUENCIAS

Las consecuencias de esta medida redundan en perjuicio de los asegurados, quienes tienen que esperar por tiempos excesivamente largos la resolución de sus expedientes.

Además, por el lapso de espera, no reciben los beneficios de las prestaciones correspondientes que está ocasionando molestias y pérdidas de tiempo a los asegurados.

# MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

## CONCURSO DE MERITOS

# BECAS

Se pone en conocimiento de los señores Médicos interesados, que la Asociación Nacional Sueca contra Enfermedades del Corazón ofrece tres BECAS.

DOS EN CARDIOLOGIA

UNA EN NEUMOLOGIA

Los candidatos deberán ser menores de 45 años, tener experiencia en enfermedades cardiovasculares o de los pulmones, proponer un programa de trabajo que desearían estudiar y tener conocimiento perfecto del Sueco, Inglés o Alemán.

Los expedientes se reciben en la Subsecretaría de Salud Pública hasta el día 30 de noviembre a horas 18:00.

La Paz, septiembre de 1970

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

# CORPORACION DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO "CORPAGUAS"

## ESTUDIOS SISTEMAS AGUA POTABLE

## POBLACIONES MENORES

Por la presente se invita a Empresas Consultoras e Ingenieros especializados en Ingeniería Sanitaria interesados en ejecución de estudios de sistemas de agua potable para poblaciones menores (500 — 10.000 habitantes) presentar datos relacionados con constitución y experiencia de la empresa, así como experiencia individual del personal, otros datos adicionales que acrediten capacidad técnica, los que deben presentarse en Av. Arce N° 2716 en horario de oficina (8:30 a 12:00 y 14:00 a 18:30) hasta el día 10 de octubre del presente año.

Otros datos adicionales serán proporcionados en la misma dirección.

La Paz, 22 de septiembre de 1970

Lic. JORGE TEJADA  
Interventor de la Contraloría

Ing. PEDRO A. PARADA P  
Director de "CORPAGUAS"

# BAR RESTAURANT COMEDOR "CLUB JAPONES"

Nuestro lema es:

SU MESA LA MEJOR ATENDIDA  
SU CENA LA MEJOR SERVIDA  
COCINA NACIONAL E INTERNACIONAL

Administración: Sr. Gastón Ferreyra, ex—administrador Club Alemán.

Batallón Colorados esq. Federico Zuazo. Td. 52294

# Universidad Mayor de San Andrés

## INSTITUTO SUPERIOR DE CIENCIAS BÁSICAS CONVOCATORIA PARA JEFES DE TRABAJOS PRÁCTICOS

Se convoca a concurso de méritos y examen de competencia a los egresados de las Facultades de Ingeniería y Arquitectura para la provisión de los siguientes cargos docentes:

- 2 Jefes de Trabajos Prácticos de Física (I y II)
- 1 Jefe de Trabajos Prácticos de Química Analítica
- 1 Jefe de Trabajos Prácticos de Matemáticas (Álgebra y Conjuntos)
- 1 Jefe de Trabajos Prácticos de Dibujo Técnico I

Los expedientes se recibirán hasta el martes 29 horas en la Secretaría del Instituto Superior de Ciencias Básicas. Los exámenes de competencia se efectuarán el día miércoles 30 a partir de horas 15:00.

LA DIRECCION

La Paz, 22 de septiembre de 1970

# Ministerio de Previsión Social y Salud Pública

## Concurso de Méritos

El Departamento de Saneamiento Ambiental convoca a Concurso de Méritos para la provisión de un cargo de:

### INGENIERO CIVIL

Inscrito en el Consejo Nacional de Ingeniería para ocupar el cargo de JEFE DE SANEAMIENTO URBANO del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, sueldo 3.200 pesos bolivianos.

Los expedientes se presentarán hasta el día viernes 15 de Octubre a horas 8:30 a.m. en la Oficina de Saneamiento Ambiental (2º piso del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública).

La Paz, 23 de septiembre de 1970

Departamento de Relaciones Públicas

# TRADUCE MENSAJE HUMANO OBRA DE HUMBERTO JAIMES

El consagrado pintor orureño Humberto Jaimes Zuna presenta una interesante exposición de trabajos, en la Galería Municipal de la calle Bolívar.

Dieciséis oleos y 6 coloreados conforman el lote de cuadros artísticos que, con renovado dinamismo plásmico, ratifica la experimentada calidad de su estilo, que además es internacionalmente reconocido.

Jaimes Zuna poeta y pintor traduce en sus obras las motivaciones de un mensaje humano, que estimulan enormemente la expectativa de las personas.

Existe en su temática, la exaltación de valores y de virtudes que hacen decada en la vida, un tributo a la sincera expresión por la vida.

Medida, con sentimiento esencial, su proyección artísti-

ca al mundo de la niñez, cuando en sus cuadros "Niño muerto", "Niña con muñeca", "Niña llorando en Hiroshima" y otros, se evidencia la aleación del mundo con la inocencia y de ésta con el drama.

La producción más notable, sin embargo, resalta en las obras que significan protesta: "La última guerra", "Hombre muerto después de una protesta" cuyo logro de sigilosa precisión, insume al espectador en una obligada y repetida meditación sobre un tiempo realmente crítico.

Esto lo demostrativo, como temas, como pintura, como arte, resulta una contra-enseña de alta calidad y depurada técnica.

Humberto Jaimes Zuna, ganador del Gran Premio Nacional de Pintura 1970 (La Paz) tiene en su haber

otros 15 premios obtenidos en importantes eventos nacionales e internacionales.

Sus obras recorrieron por diferentes países latinoamericanos a través de exposiciones periódicas o permanentes y algunas seguardan, en pinacotecas del país, Francia, URSS, Holanda, Israel y Alemania.

Representó a Bolivia en la Bienal de San Pablo y de Quito.

Ahora, el público tiene la oportunidad de apreciar su calidad artística en la Galería Municipal, cuya exposición que está auspiciada por el Ministerio de Educación y la Escuela Nacional de Bellas Artes, estará abierta hasta el 28 del presente mes.



El destacado pintor orureño Humberto Jaimes Zuna, presenta una exposición de 16 oleos y 6 dibujos coloreados, en la galería Municipal. La obra de Jaimes Zuna muestra un intenso mensaje humano y exalta los valores, haciendo que sus cuadros sean un tributo a la sincera vocación por la vida.

Niño Muerto, Niña con Muñeca, Niña Llorando en Hiroshima son los cuadros más destacados que pudimos observar en la muestra.

# MAÑANA LLEGA AL PAIS COREOGRAFA MARIA FUX

Maria Fux, destacada bailarina y coreógrafa argentina, llegará al país este domingo, para ofrecer cursos sobre su especialidad y presentaciones artísticas en dos ciudades del país.

El anuncio fue hecho en conferencia de prensa, por la Directora de la Academia de Ballet Oficial, Melda Zárate.

Señala que la profesora Fux permanecerá en Bolivia 7 días, durante los cuales dictará cursos en el Centro Boliviano Americano sobre el tema: "La danza como terapéutica".

Además, presentará dos conciertos de danza en La Paz y otros en el Palacio Fortales de Cochabamba.

**PERSONALIDAD DE FUX**

Es considerada como una de las más famosas bailarinas del Continente, cuyos méritos son reconocidos mundialmente.

En su país desempeña la Dirección del Seminario de la Danza de la Universidad Nacional de Buenos Aires. Miembro de la Fundación Nacional de Artes.

Desde 1954 realizó giras artísticas por diferentes países americanos y europeos (Perú, Brasil, Uruguay, Estados Unidos de Norteamérica, Chile, Varsovia, Israel y otros países).

En puntualiza que María Fux alcanzó notoriedad por sus estudios aplicados a las técnicas terapéuticas, específicamente detallados en un trabajo presentado a la Conferencia Latinoamericana de Sorordudos, cuyo título: "La importancia de la danza como medio de educación para el niño sordo".



Maria Fux, durante una de sus brillantes interpretaciones de baile en el país, Argentina. María Fux, dictará conferencia y efectuará recitales de danza en La Paz y Cochabamba.

# ¿DÓNDE ESTA LA DEFINICIÓN!

## Lea

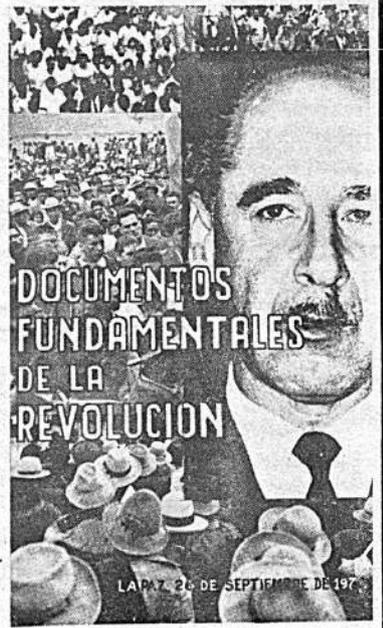
# DOCUMENTOS FUNDAMENTALES DE LA REVOLUCION

En venta en:

## Artesanías Bolivianas

Avda. Camacho No. 1390 y otras Librerías

Documentos Fundamentales de la Revolución



### Precio por ejemplar: \$b. 10.-

# Posesionaron a integrantes de comisión para Caja Minera

PRESIDE JOSE BENEGAS IPORRE DE SALUD

Fueron posesionados ayer, los miembros integrantes de la Comisión que se encargará del estudio de factibilidad para constituir la Caja Minera de Seguridad Social.

Este organismo está constituido por Julio Quevedo, en representación de la COMIBOL; Raúl España, por la Minería Mediana, Alberto Maldonado, Asociación de Mineros; Pedro García, Francisco Zurita y Hernán Quiroga Pereyra, por la FSTMB; Antonio Bustillos, por la CNSS y José Venegas Iporre, por el Ministerio de Salud. Este último será el Presidente de la Comisión.

En discurso de circunstancia, el Ministro del ramo, Javier Ossio, dijo que al ha-

berse proscrito las improvisaciones y la demagogia, los personeros que fueron escogidos para esta tarea atendiendo su capacidad profesional, deberán trabajar en base a los principios, doctrinas y técnica de la Seguridad Social.

Puntualizó que la magnitud del trabajo deberá responder a los requerimientos de la clase productora mayoritaria del país con resultados ciertos y positivos, sin mostrar imágenes falsas ni descender al amargo fracaso, de cuyas consecuencias sólo serán sus víctimas los humildes trabajadores del subsuelo.

"Pondremos nuestra fe en dichos resultados, sin tasa-

ni medida, para mejorar el actual esquema de prestaciones, participando de los principios que la conforman: solidaridad, eficacia, oportunidad y economía", dijo finalmente.

José Venegas a nombre de los integrantes, expresó el compromiso de dictar el fallo en forma ecuánime y dentro de los moldes de la pluralidad coordinada que establece la Seguridad Social.

Finalmente, Pedro García a nombre de la FSTMB agradeció la gestión personal del Ministro Ossio al haber logrado la constitución del Comité en procura de estudiar e investigar las formas viables de proteger el capital humano de la clase minera.



El Comandante de la FNB y el Ministro de Salud, suscriben convenio para prestar atención sanitaria en el oriente boliviano.

## Unidades fluviales prestarán atención sanitaria en las poblaciones orientales

En acción conjunta entre el Ministerio de Salud y la Fuerza Naval, se prestará atención sanitaria a poblaciones del oriente boliviano, mediante unidades fluviales.

Para el efecto, ayer fue firmado un convenio entre el titular de esa Secretaría de Estado, Javier Ossio y el Comandante de la Fuerza Naval Boliviana, Alberto Al barracín.

El documento en partes salientes señala que el servicio de salud tendrá su base en Ríberalta, dirigida por el Jefe de la Unidad Sanitaria del Distrito y el asesoramiento del Comandante Naval del Beni.

La Fuerza Naval propor-

cionará un motorista y un marinero para la conducción y mantenimiento de las lanchas destinadas para el efecto.

Por su parte el Ministerio prestará atención sanitaria integrada a la población y tropa ribereña del Noreste del país.

El personal de Sanidad naval podrá acompañar al personal destinado oficialmente (un médico y una enfermera).

En esta labor se cumplirá en tres lanchas que están actualmente en perfecto estado de funcionamiento.

Para todo el personal de

navegación se proporcionará viáticos, cuando se encuentren navegando a los zados de sus bases.

El acuerdo tendrá vigencia de dos años reanables, previa evaluación de actividad a cumplirse.

Finalmente se expresará la Oficina de Planificación del Ministerio presupuestará las partidas respectivas a partir de 1971.

## REINICIAN CLASES EL PROXIMO LUNES

LO ANUNCIO EL MINISTRO BAPTISTA GUMUCIO

El Ministro de Educación, Mariano Baptista, al entregar ayer oficialmente un documento que contiene "178 realizaciones del Gobierno Revolucionario" en el campo de la educación, ciencia y cultura, efectivizados durante la presente gestión gubernamental, anunció que las clases serán reiniciadas el próximo lunes.

El Secretario de Estado entregó, también en la oportunidad, textos para la educación de adultos editados bajo la dirección del departamento respectivo.

Baptista Gumucio mencionó la posibilidad de que sean adelantados los exámenes finales, aun cuando dijo que esto está sujeto aún a los informes de las respectivas direcciones distritales de educación.

El Ministro de Educación hizo un ligero esbozo de las labores cumplidas por su despacho desde el advenimiento del gobierno revolucionario al poder. Enfatizó en el realce que se imprimió a la alfabetización en el país, encarando programas diversos al respecto.

Más adelante, reiteró llamados anteriores, para que la juventud estudiosa retome el cauce de la serenidad, reintegrándose a sus labores específicas.

Es necesario que los estudiantes se seren en beneficio propio y del país, añadió.

Consultado sobre la forma en que su Secretaría piensa encarar el problema de la Normal, Baptista mostró sumamente preocupado por los últimos acontecimientos, subrayando que pondrá todo de sí para encontrar solución positiva al conflicto.

Baptista Gumucio desmintió, por otra parte, noticias, respecto a un posible viaje que realizaría a París, al período de sesiones de la UNESCO, indicando que las recargadas labores de su despacho no le permiten ausentarse del país.

Finalmente hizo referencia a denuncias de Guido Quezada, sobre atentados contra su vida, indicando que contribuirá al esclarecimiento del problema.

**YPFB  
PETROLIO  
DE IN**

Yacimientos Petrolíferos  
leo crudo sin la intervención  
El primer embarque, está  
có en Arica la madrugada de  
dad no mayor a 30.000 toneladas  
El Gerente General de YPF  
desde el miércoles último a  
vas al bombeo respectivo a  
entidad estatal.

Todos los alcances de  
ofrecerá el Presidente Alberto  
CONVENIO CON CAMBIA  
pañol relativo a la interve  
lización de crudo boliviano.  
resultado de trámites cumplidos  
G.EOPETROLE

Hasta ayer permaneció  
G.EOPETROLE que proced  
Gulf.

Para hoy está anunciada  
plió los últimos aspectos

# GALLARDO: EXISTE CONJURA CONTRA EL ACTUAL GOBIERNO

## "ES NECESARIO REENCAUZAR LA REVOLUCION"

La revolución tiene que reencauzarse con medidas que muestren al pueblo su realidad dijo el Ministro de Trabajo Samuel Gallardo, al indicar que la aclaración abajada espera una mayor profundización del proceso del 26 de septiembre.

"En mi concepto puedo decir que todavía se mantiene en esperanzas de

la clase trabajadora, en medidas que conduzcan a una mayor profundización de la revolución de septiembre, que pareciera que se ha estancado por ponderables e imponderables como los ocurridos en los últimos días", añadió.

Gallardo Lozada mantiene su fe en la revolución y coincide con el

Presidente, en sentido de que existe una conjura interna y externa que trata de frenar lo hecho hasta el momento para la revolución de septiembre.

UNIVERSITARIOS

Diálogo, diálogo y más diálogo y menos gases y barridas dijo el Ministro de Trabajo, Samuel Gallardo

cuando se le consultó en qué forma puede superarse el actual conflicto entre gobierno y universitarios.

MINEROS

Creo que el Presidente dará solución definitiva al problema de los mineros en beneficio de la clase trabajadora del subsuelo, afirmó Gallardo refiriéndose sobre el problema.

"La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia debe tener sus razones para realizar planes económicos" afirmó Gallardo Lozada al afirmar que él siempre participará en diálogo directo con los dirigentes y también con las bases. Esa es la política de mi Ministerio, enfatizó.

Finalmente, mencionó un posible viaje a las minas, subrayando que se hará presente en esas zonas siempre y cuando se logre el entendimiento salarial al entregarse los mineros.

Respecto a la participación de los trabajadores en la vida del país, el Secretario de Estado dijo que cree que se trata de evitar su intervención en actividades políticas.

En lo económico, el gobierno, en la medida de sus posibilidades, está empeñado en conseguir mejores condiciones, no obstante lo dispuesto en 1969 sobre congelamiento de salario, finalizó.

## UMSA: "No existe diálogo alguno con el gobierno"

"No hay ningún diálogo con el gobierno. No existen tratativas de ningún tipo. No podemos realizarlas en tanto el gobierno no deje de asesinar a estudiantes y cambie las estructuras del país", expresaron ayer dirigentes del Comité Central Revolucionario de la UMSA, al tiempo de desmentir informaciones periodísticas.

Molestos por la información que diera la prensa, sobre un posible acuerdo con el gobierno para superar el clima tenso que vive el país, los dirigentes estudiantiles

de la Universidad de San Andrés, informaron que la entrevista que sostuvieron con el Ministro del Interior se debió exclusivamente para gestionar la libertad de los estudiantes detenidos durante los incidentes callejeros de los últimos días.

Victor Sosa, dirigente del Comité Central Revolucionario de la UMSA, dijo que "no puede haber diálogo en tanto el gobierno no deje de asesinar estudiantes y cambie la estructura proimperialista que sustenta.

EL RECTOR  
El Rector de la UMSA,

Oscar Prudencio, manifestó a su vez que la versión que publicaron algunas radioemisoras y periódicos es completamente alejada de la verdad.

Informó que en días más la Universidad emitirá un documento oficial respecto a la situación actual por la que atraviesa el país y de respuesta al mensaje último del Presidente Ovando Candia.

comisión que se encargará para constituir la Caja Social, fueron posesionados cumplió en el Ministerio de Social. El Ministro Javier de tomar el juramento de los directivos de esa comisión. Iporre, representan

## DENUNCIARON MALOS MANEJOS DE FONDOS EN UNIVERSIDAD

auditoría realizado por personal especializado.

Entre los innumerables casos señalados, está un contrato de servicios exclusivos firmado en favor del ex-catedrático que según las cláusulas debía dedicarse a la investigación sobre problemas filosóficos y literarios, desempeñar una cátedra, publicar la revista "Kollasuyo" publicación de los anales universitarios y otros, con la remuneración mensual de 300 dólares americanos como haber básico, al que se añadía 10 dólares por cada año de antigüedad, computados a partir de 1939. Según los documentos existentes, recibía una remuneración total de 590 dólares al mes, habiendo cumplido nada más que una cláusula del contrato -gerencia una cátedra-, además de trabajar en Comibol.

Señalaron también la existencia de cátedras fantasma durante anteriores gestiones: un ex-Rector percibía sueldo por una supuesta cátedra de Medicina Interna en la Facultad de Odontología.

Prudencio dijo que la inmoralidad alcanzó límites alarmantes en beneficio de grupos privilegiados, que sumaban a la Universidad un quebranto económico efectuando gastos dispendiosos.

Agregó que hubo alteración de la disciplina funcionaria en la concesión de licencias injustificadas, remuneraciones elevadas por horas extras trabajadas, utilización de vehículos en forma exclusiva, inclusive días domingos y feriados, y otros.

Por concepto de avisos de publicidad, se erogaron al año sumas superiores a los cien mil pesos. En 1969, se gastó la suma de 438.556 pesos por dicho concepto.

Indicó que hubo discriminación en la remuneración de catedráticos y empleados.

Existían notables diferencias salariales en tre los ascensionistas, per-

sonal de limpieza y los auxiliares de oficina, ayudantes de cátedra y personal de jerarquía media. Paradójicamente, el personal de limpieza y ascensionistas percibían sueldos mayores que los últimamente nombrados.

Por su parte, los directivos del Comité Central Revolucionario indicaron que sólo durante la gestión de 1969 los dirigentes de la FUL (Federación Universitaria Local) gastaron la suma de 119.285 pesos, sin haber rendido hasta la fecha un informe sobre las erogaciones efectuadas.

Ante la gravedad de las numerosas irregularidades, el Comité Revolucionario y las autoridades de la UMSA, determinaron el cierre temporal de las oficinas del tesoro universitario.



El Rector y el Secretario General de la UMSA, Oscar Prudencio y Rolando Costa Arduz, denunciaron malos manejos de fondos en la principal casa de estudios de La Paz.

## OPINA JEFE MILITAR: "SE AVECINA SERIA CRISIS"

Según el Jefe de la Casa Militar de la Presidencia, es muy probable que en las próximas horas se produzca una grave crisis ministerial como consecuencia de los últimos acontecimientos políticos.

Dicho esto, el coronel Edgar Adriázoza desmintió el rumor difundido por una radioemisora local que daba cuenta de la renuncia del Presidente de la República y su intempestivo viaje al exterior.

Tales rumores -dijo Adriázoza- son tendenciosos, sensacionalistas y falsos". Agregó que el general Ovando cuenta en este momento con suficiente respaldo popular, expresado por dirigentes laborales que visitaron el domicilio del primer mandatario para hacerle conocer su apoyo al proceso revolucionario.

Adriázoza afirmó también que las actividades públicas y privadas se cumplen con toda normalidad en todo el país. El general Ovando -dijo- está en su domicilio (17.30), donde prepara el texto de su mensaje que será leído como homenaje al primer aniversario de la asunción al poder del Gobierno Revolucionario.

Dijo asimismo que, en su domicilio, Ovando recibió el saludo de personas e instituciones, por el aniversario de la revolución de septiembre.

## RA SU AYUDA ARIOS

oy la exportación de petróleo para su comercialización. otro, para el efecto, atrajo boliviano en una cantinabarriles.

permanece en Cochabamba todas las operaciones relativas propiedad exclusiva de la

idos hoy en el mensaje que

de gobierno boliviano y es para la futura comercialización que se inicia hoy es el

de la empresa auditora de las finanzas de la ex-Bolivia

representante, quien cumpliero duró más de siete meses

# CHILE: MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA LA SESION DEL CONGRESO

## Votos del PDC definirán elección del presidente

SANTIAGO DE CHILE, 25 (AP).- El gobierno estudiaba hoy las medidas de seguridad para la sesión del Congreso que el 24 de octubre definirá la elección presidencial chilena, después de una amenaza de guerra terrorista lanzada por el principal grupo de guerrilla urbana del país.

En esa sesión conjunta de las dos cámaras legislativas, se escogerá al nuevo presidente de Chile entre el senador socialista Salvador Allende, que obtuvo la primera votación en las urnas el 4 de septiembre y el ex presidente Jorge Alessandri.

Allende ganó a Alessandri, el candidato conservador, por un margen de sólo 39.000 votos y no logró la mayoría absoluta de la mitad más uno de los votos. Por eso la definición del Congreso es indispensable, y puede favorecer, según la Constitución a cualquiera de los dos.

Allende controla 80 de los 200 escaños del Congreso y Alessandri sólo 45, por lo cual los 75 votos de los demócratas cristianos, del presidente saliente

Eduardo Frei, son decisivos. El candidato demócrata cristiano, Radomiro Tomic, llegó tercero y quedó marginado de la lucha.

El Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR organización de guerrilla urbana, advierte en una declaración reciente que "Allende será presidente por la razón y la fuerza".

Agregó que "el pueblo, con su movilización y combatividad, debe señalarle categóricamente desde hoy a los diputados y senadores, que no hay nada que negociar, que (el pueblo) ya eligió presidente". La declaración llama a "organizarse política y militarmente para la próxima lucha política del 24 de octubre".

El MIR, del que Allende ha dicho que "no compare su posición y estrategia", dijo también que a su juicio el posible gobierno de Allende sería sólo una etapa de transición hacia la revolución pero que la estrategia de la lucha armada "sigue plenamente vigente".

# INSTRUCCIONES DE PERON ORIGINAN DESCONCIERTO ENTRE SUS PARTIDARIOS

Buenos Aires, 25 (AP).- El ex presidente Juan D. Perón parecía haber originado hoy gran desconcierto entre sus numerosos partidarios, al conocerse instrucciones contradictorias que impartió desde Madrid, propugnando políticas antagónicas.

La primera reacción fue un creciente escepticismo en cuanto a los

anuncios de algunos de sus voceros de que Perón se proponía regresar a la Argentina, quizás antes del próximo año.

Las instrucciones contradictorias son una tradición en Perón, y responden a lo que éste gusta llamar su "juego pendular".

Apoyarse en las distintas fracciones de su movimiento para mantener las cosas, aun cuando se capacita de negociación frente a los otros gobiernos y las restauraciones políticas.

El resultado práctico ha sido el sorprendente vigencia como "tor de poder" en la Argentina, a la que faltó desahacerse 15 años, dando a una revolución cívico-militar derrocamiento tras nueve años de gobierno.

Perón fue y visitado en su residencia en Madrid de la Periferia de Héro, por medio de representantes sindicales y políticos del movimiento.

# COMLOT CONTRA EL GOBIERNO CONGOLES

Brazzaville, Set 25 URGENTE (AFP).- Un complot fue descubierto contra la revolución congoleña, anunció hoy aquí la Radio Nacional.

La radio acusó al director de la SIAN (una importante sociedad francesa industrial y agrícola que acabó de ser nacionalizada) de "deklarar la guerra a la República Popular del Congo".

# Hundimiento de una mina sepultó a cien obreros

LUSAKA, Zambia, Set 25 (AFP) Un centenar de mineros quedaron sepultados al hundirse esta mañana en Mufulira una mina de cobre

considerada como una de las más importantes del mundo.

Un portavoz de la dirección de la mina anunció que varios equipos de otras minas acudieron para intentar salvar a los mineros derrocados.

Varios millones de toneladas de arena y de barro se deslizaron desde la mina, dijo el portavoz de la Roan Consolidated Mines Limited.

Esta mina, la más importante de la mancomunidad británica de África del Sur, tiene una comunidad de mineros en la que el gobierno de Zambia posee el 51 por ciento de las acciones.

**RECUPERACION.-** Soldados camboyanos avanzan en posiciones enemigas alrededor de una pagoda fuera de Camboya en el pueblo de Sjem Reap. La pagoda fue recuperada luego de estar en poder de los norvietnamitas. (AP Wirephoto).



# Relatan asesinatos en barco fantasma: Brasil

## La muerte tripuló ocho días

Curitiba, Brasil, Set. 25 (AFP).- La muerte había tripulado durante ocho días un pesquero de Fomosa que encalló en un banco de arena, con todas las luces apagadas, a pocas millas de las costas brasileñas.

Shin Hai II, el barco fantasma, formaba parte de una flotilla que había salido de Fomosa el 25 de enero último para la pesca de altura. Partió con una tripulación de 25 marineros y su capitán Chenyeon. Cuando embarrancó en la costa del Brasil sólo había cinco hombres a bordo.

Dos de ellos habían asesinado con gas a los marineros y al capitán del Shin Hai el 1 de septiembre en el Atlántico Sur. Tres supervivientes redujeron a los dos asesinos y los ataron al mástil del barco.

Estaban aún amarrados cuando los guardacostas brasileños encontraron el barco. Uno de ellos se había vuelto loco.

Según la investigación dirigida por las autoridades brasileñas y el cónsul general de China Nacionalista en Brasil, los marineros Lin Sun My y Lu Chao Tien asfixiaron a sus compañeros y al capitán mientras dormían, utilizando el gas amoníaco del sistema frigorífico de a bordo.

Los marineros diabólicos habían decidido pasar a la acción en la madrugada del 15 de septiembre, cuando el "Shin Hai" se había alejado un poco del resto de la flotilla.

El barco se deslizo a sí mismo amarrado por aguas del Atlántico. En el puente, sólo un vigía, el capitán y la tripulación dormían.

Los dos marineros pusieron fuera de combate al vigía y comenzaron la ejecución del plan de a bordo por el "cerbero" Lu Chao Tien.

Lin Sun My fue la mano ejecutora. Desencadenó la tubería del gas amoníaco del frigorífico y conectó directamente los tubos sobre el sistema de refrigeración

del interior del barco. Después, abrió la llave del gas.

En menos de diez minutos los marineros y su capitán morían asfixiados.

Sólo dos marineros consiguieron arrastrarse hasta una escotilla y respirar una bocanada de aire fresco que les salvó la vida. Reaccionando inmediatamente, los dos supervivientes se lanzaron al puente redujeron a la impotencia a los dos criminales luego reanunciaron al vigía.

# ASALTARON UN TREN CORREO EN ARGENTINA

Buenos Aires, 25 (AP).- Cuatro desconocidos armados asaltaron hoy un tren correo, a 30 kilómetros al norte de esta capital, apoderándose de una importante suma de dinero aún no justipreciada, informó la policía.

Se informó que los asaltantes también despojaron de dinero a los ocupantes del tren.

El dinero provenía de la recaudación de estaciones pertenecientes al ferrocarril Bartolomé Mitre, que vincula Buenos Aires con el norte del país.

# FUERZAS DE CAMBOYA TRABARON COMBATE CON NORVIETNAMITAS

Phnom Pen, Camboya, 25 (AP) Las tropas camboyanas hacían frente a un intenso fuego de morteros, mientras se acercaban desde dos direcciones en un esfuerzo por dividir a una fuerza comunista que ha bloqueado una importante ofensiva del gobierno durante casi dos semanas.

Las dos cuñas, una que avanza desde el este y la otra desde el oeste, confían en partir en dos una fuerza comunista atrincherada en la localidad de Taing Kauk, 72 kilómetros al norte de Phnom Pen.

Mientras tanto, en Vietnam, helicópteros no reaméricanos que transportaban infantería sudvietnamita a un combate al sur de la zona de desmilitarizada encontraron intenso fuego de armas pequeñas de los comunistas y se informó que diez de las naves recibieron impactos.

Todos los helicópteros aterrizaron sin novedad. Cuatro tripulantes no reaméricanos resultaron heridos. No se informó sobre bajas sudvietnamitas.

El comando no reamericano dijo que cuatro helicópteros no pudieron reanudar sus vuelos y tuvieron que ser extraídos de la zona de lucha por helicópteros más grandes.

La acción de desarrollo a unos 10 kilómetros al sur de la zona desmilitarizada y a 24 kilómetros al noreste de la antigua base norteamericana en Khe Sanh. Sólo

se informó de esporádico contacto con los comunistas después que desembarcó la infantería de los helicópteros.

En la lucha camboyanas, sólo faltaba a menos de un kilómetro para que las fuerzas del gobierno se unan, dijeron las informaciones,

Pero se creía que esa zona contenía varios centenares de soldados de la fuerza comunista.

Se dijo que las tropas sudvietnamitas que avanzan desde el este habían llegado hasta las afueras de la localidad. Hacia el este avanzaban elementos desde

# ESTIMAN QUE SERIAN VEINTE MIL LOS MUERTOS EN GUERRA JORDANA

Tel Aviv, 25 (AP).- Fuentes israelíes calculan que 20.000 personas han perecido en la guerra civil en Jordania, la mitad de ellas soldados de Jordania o guerrilleros de Palestina y la otra mitad civiles.

Consideran que los heridos serán unos 30.000.

Los informantes dijeron, que obtuvieron las cifras por diversos medios.

El jefe guerrillero palestino Yassir Arafat calculó el martes que 10.000 personas habían sido muertas en Jordania, entre ellas 8.000 en

el campo de refugiados Wahdat, cerca de Amman.

# EE.UU. NEGÓ VISAS A FULGENCIO BATISTA

J. ISBOA, 25 (AP).- El gobierno de los Estados Unidos no otorgará visación al ex dictador Fulgencio Batista para viajar a Florida para el sepelio de su hermano, según dijo un funcionario de la Embajada norteamericana en La Habana. Batista vive en el exilio en el balneario de El Estoril, cerca de Lisboa, Portugal, desde que huyó de Cuba la víspera del año nuevo, en 1958, ante el avance de los rebeldes de Castro.

El hermano de Batista, Fulgencio, murió ayer en Miami de un infarto que le corrió.

# SE PUSO FIN A GUERRA CIVIL DE JORDANIA

## Acuerdo entre el rey Hussein y fuerzas rebeldes

man y escenario de la lucha más encarnizada.

En el extremo norte de la capital unos 400 guerrilleros estaban presos en un campamento alambrado junto a una base militar.

Casi al mismo tiempo que se anunció la tregua, se informó que soldados del ejército jordano habían encon-

trado con vida a 15 de los 54 pasajeros de aviones secuestrados por los guerrilleros fueron hallados en un campamento de refugiados que había sufrido un intenso bombardeo en las afueras de Amman.

Los rehenes liberados, ocho británicos, cinco suizos y dos alemanes occidentales, dijeron que creían que los otros

39, todos ellos norteamericanos menos uno, estarían en la misma vecindad.

Fueron evacuados de Amman 64 extranjeros a Beirut pero los rehenes liberados no formaron parte de este grupo.

La mayoría de las casas de piedra caliza blanca de la ciudad están dañadas. Al ser anunciada la tregua los residentes salieron de sus casas para caminar tranquilamente en el sol, lo que no pudieron hacer durante los días de terror.

En el aeropuerto se embar-

caba a los heridos para evacuarlos a Beirut.

Familiares de diplomáticos y otros extranjeros esperaban su turno para salir en los aviones fletados por sus gobiernos.

Las personas que partían eran llevadas al aeropuerto por rutas indirectas, evitando pasar por el centro de la ciudad. Aunque habían cesado los cañoneos, seguían efectuando disparos algunos francotiradores.

El aeropuerto seguía rodeado de tanques y vehículos blindados. Todos los aviones eran custodiados por soldados. Hubo algunos tiros, alrededor del aeropuerto aunque esto aparentemente no causó preocupación entre las tropas.

Una nube de humo negro cubría sobre la ciudad de un incendio en Jebel Webdeh, una de las siete colinas de Am-

## EXPECTATIVA EN EL URUGUAY POR PROXIMA ACTITUD DE TUPAMAROS

### Incertidumbre por la suerte de secuestrados

MONTEVIDEO, 25 (AP). — Se aguardaba con expectación el próximo paso de los guerrilleros uruguayos Tupamaros, luego del rechazo gubernamental de su última propuesta para liberar a Claude L.

Uno de los dos extranjeros secuestrados hace más de un mes. Los Tupamaros indicaron que uno de 65 años, experto agrícola norteamericano, que se hallaría en libertad si el Gobierno permitía la difusión y publicación de un extenso comunicado en el que se criticaba al presidente Jorge Pacheco Areco y se hacían diversas consideraciones y propuestas políticas.

Nada se indicaba con respecto al segundo secuestrado, Aloysio Dias Gomide, de 41 años, general del Brasil. El presidente Pacheco Areco conminó el problema en los últimos días y finalmente se pronunció por el rechazo de la propuesta, aunque se indicó que un sector de su gabinete se habría mostrado partidario de aceptarla.

Con el triunfo de la "línea dura" gubernamental, vuelve a cundir la incertidumbre por la suerte de Fly

y de Dias Gomide. Se espera cuál será el próximo paso de los Tupamaros, aunque éstos han dicho que no tienen urgencia en resolver el problema. El único factor que podría apremiarlos sería la quebrantada salud de Fly, a quien posiblemente no pueden suministrar la atención médica adecuada.

El canciller Jorge Peirano Facio

uno de los representantes del sector conciliador— negó ayer que se hubiese planteado una situación delicada entre el Gobierno y el embajador norteamericano Charles W. Adair (Jr.), a raíz de supuestas presiones del diplomático para que se facilitara la libertad de Fly, difundiendo el comunicado de los Tupamaros.

## Es improbable acercamiento de Estados Unidos con Cuba

### Asesores no comulgan con creencia

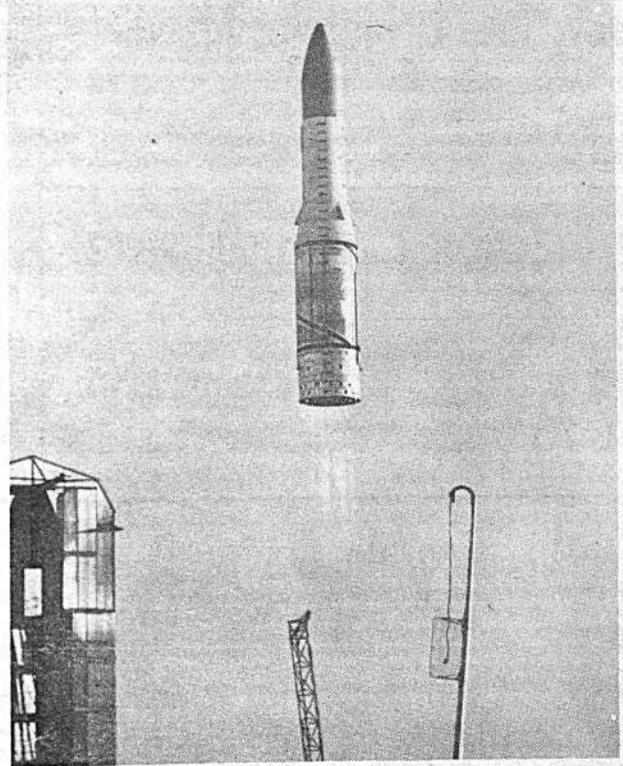
NUEVA YORK, (25 AP) — Parece improbable que Estados Unidos busque en estos momentos un acercamiento con el gobierno comunista de Cuba, dice la revista "Visión".

En un análisis quincenal sobre asuntos latinoamericanos publicado en inglés con el nombre de "The Vision Letter", se expresa que unos cuantos especialistas norteamericanos, ya

sean funcionarios del gobierno o no, creen que si hubiera un acercamiento "la isla podría ser neutralizada por un lento ingreso en el sistema interamericano y eventualmente evolucionaría hacia lo que sería la Yugoslavia del Caribe seguiría siendo comunista, pero dejaría de ser una base soviética en el hemisferio occidental".

Visión señala que el presidente Richard M. Nixon tiene asesores que no comulgan con esa creencia porque opinan que el Primer Ministro Fidel Castro "no desea un acuerdo con Estados Unidos mientras haya guerra en Vietnam y que, en todo caso, cualquier intento de detente sólo serviría para destapar un barril de problemas en Estados Unidos y todo el hemisferio".

El análisis señala al respecto que Castro se apoderó de propiedades norteamericanas cuyo valor asciende aproximadamente a mil millones de dólares. "¿Cómo resolver este problema?", se pregunta Visión.



**DISPARO.** — El cohete británico "Flecha Negra" es visto cuando fue lanzado recientemente para colocar en órbita un satélite, desde el centro espacial "Woomera Rocket", en Australia. La primera y segunda fase funcionan a base de propulsores líquidos, mientras que la tercera lo hace con propulsores sólidos.

## Argentina: atentado contra director de un periódico

### Bomba estalló en su domicilio

SANTA FE, Argentina, Sep. 25 (AP). — Una poderosa bomba estalló esta madrugada en

el domicilio de Nicolás Valeri, director del periódico quincenal "La Calle", que se edita en esta ciudad, 550 Kms. al noroeste de Buenos Aires, provocando grandes daños materiales pero no víctimas.

Horas después varios llamados anónimos a distintos medios de difusión daban cuenta sobre el hallazgo de un comunicado en un bar de esta ciudad, firmado por un supuesto "comando policial de la muerte" (similar al "escuadrón de la muerte" del Brasil), que se adjudicaba la autoría de ese atentado.

En ese documento se indicaba que "el director de dicho periódico sufrirá las consecuencias por una publicación efectuada el día 23 del corriente mes."

"La Calle", que se caracteriza por sus ataques contra determinados funcionarios policiales, había publicado en su último número una carta de varios vecinos en la que se afirmaba que un comisario mató a una persona, en forma aleve.

En la ciudad de Córdoba, 220 Kms. al norte de esta provincia se registró otro atentado contra el establecimiento fabril "Transax", subsidiaria de la planta automotora "Ford".

En las primeras horas de la madrugada de hoy, desde un automóvil que pasó velozmente se efectuaron varios disparos de armas, contra el local de "Transax". No se registraron víctimas.

## ONU PROCLAMARA PRINCIPIOS BASICOS DE RELACIONES ENTRE LOS ESTADOS

### Documento encuentra reservas de distinta índole

NACIONES UNIDAS, 25 (AP). — La organización mundial se apresta a proclamar siete principios como regla fundamental, para las relaciones amistosas entre los Estados.

Sin embargo el documento que está siendo preparado por un comité de la Asamblea General ha encontrado reservas de distinta índole.

M. Siwakwi Chaila, de Zambia, deploró que no se hubiese mencionado el concepto de la autodeterminación que, dijo, incluye el derecho a recibir hasta la asistencia armada en la resistencia a quienes niegan el derecho a la independencia.

Al mismo tiempo el delegado canadiense Edward G. Lee dijo que su país consideraba esencial que se llegara a un acuerdo sobre las formas "clandestinas" de subversión, terrorismo e intervención.

El argentino Ernesto de la Guardia dijo que la declaración que se prepara no es perfecta. "No podía serla", precisó, "al haberla prepara-

do un cuerpo que es mitad político y mitad jurídico".

Su colega brasileño Temístocles Brandao Cavalcanti dijo que las observaciones que correspondían serían sólo de forma, pero que en su fondo la declaración no ofrecía reparos a su país.

El chileno Carlos Duccu dijo que el documento representa "una importante contribución al mantenimiento de la paz internacional que es digno de sancionarse en la ocasión del vigésimo quinto aniversario de la ONU".

Los principios enumerados en él son: Que todo Estado debe abstenerse de la amenaza del uso de la fuerza en sus relaciones internacionales; la solución de las disputas por medios pacíficos; la no intervención en los asuntos internos de otros países; la igualdad soberana de los Estados; el deber de cooperar entre ellos para asegurar la paz, la seguridad y la justicia; el cumplimiento de los compromisos contraídos de buena fe.

## ARGENTINA DECLARARA UNA HUELGA GENERAL

BUENOS AIRES, Sep. 25 (A.P.). La poderosa Confederación General del Trabajo agrupa a tres millones y medio de trabajadores, ordena al parecer una huelga general de 24 horas para el 9 de octubre próximo, según se anunció en medios sindicados.

El 23 del corriente mes se constituyó el comité central confederal de esa central obrera que dispondrá en definitiva de la fecha y carácter del paro, de acuerdo con el resultado de las negociaciones económicas.

El criterio general de los delegados es fijar el día 9, pero algunos núcleos sindicales y organizaciones gremiales sostienen la continuidad de la lucha que comenzará el paro, y por tal motivo exigirán que el comité confederal fije además la fecha de otro paro que podría tener lugar el 16 de octubre.

## Dr. Juan Zárate Durán

GASTROENTEROLOGO — PEDIATRA

Graduado en la Universidad de Madrid — España

ESPECIALISTA — TITULADO

Enfermedades del estómago — hígado e intestinos

Enfermedades digestivas de los niños — Hrs. de consulta de 3 a 7

Avenida Mariscal Santa Cruz 1322 - Segundo Piso - Tel. 29371

## Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO

Enfermedades y Cirugía del Tórax (Corazón, Pulmones, Esófago, Diafragma). Cirugía vascular. Rayos X (insuficiencias arteriales. Tratamiento radical de várices). ENDOSCOPIAS — AEROLIZACIONES — ELECTROCARDIOGRAFIA. Consultorio: Hs. 15 a 18 y 30. Edificio Castilla Ofs. 303 — 304. Calle Loayza. Tel. 27502. Domicilio: Rosendo Gutiérrez 374 Tel. 22567 — 22294 Casilla 2475. Man Spricht Deutsch. English Spöken.

## Dr. Heriberto Mirabal

MEDICO DE NIÑOS

Universidades de Chile y México. Consultorio: Calle Colombia 163. Telf. 54169 Consultas de 16 y 30 a 19 y 30. Dom. Calle Belzu 218 Teléfono 53941

ATIENDE LLAMADOS NOCTURNOS

## Dr. José L. Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA

Post-Grado Universidad Nacional y Católica - Córdoba - Argentina. Enfermedades y cirugía del CUELLO — BOCIO — ESTOMAGO — HIGADO y VIAS BILIARES — PANCREAS — INTESTINOS — HERNIAS — VARICES y sus Complicaciones — CIRUGIA DE MAMA.

Consultas Hs. 15 a 19 - Edificio Cine Scala - 3º piso Telf. 22692 - 55945 - Cas. 4143

## Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA

Especializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (ESPAÑA). Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de París.

MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO

Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081

Atiende todas las tardes de 15 a 20 y Sábados de 9 a 12 y 14 a 20 ON PARLE FRANCAIS

## Dr. Gonzalo Cañipa R.

CIRUJANO ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO

Especializado en el Centro Médico Nacional de México. — Fracturas, Luxaciones. Enfermedades congénitas de la cadera, musculares y óseas Cirugía de la mano.

Consultorio y domicilio: Loayza 484 — Telf. 52055 — Casilla 5541

ATENCION DE 16 A 19 HORAS

ORTOPEDIA TRAUMATOLOGIA REHABILITACION

## Dr. Jorge Callisperis R.

Estudios en el exterior. Consultorio: Avenida Villazón 1966 — 1º piso Tel. 40330 — 17 a 19. horas — Domicilio. — Teléfono 82247.

## Dr. Hugo Mirabal Sainz

CIRUGIA GENERAL GINECOLOGIA

Consultas de horas 15 a 18 en calle Loayza 167 (altos Arauco Prado) y de horas 19 a 21 en Clínica San Miguel de Calacoto teléfonos consultas 20466 — 82009, teléfono domicilio 83670.

## Dr. Alejandro Bilbao Villazón

MEDICO — UROLOGO

Atiende enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales y venereas. Consultas de horas 17,30 a 20,00.

Consultorio: Calle Comercio 948 Cajón postal 5854.

## Clínica Aranda

PLAZA UYUNI 1351 — Telf. 28632 (MIRAFLORES)

Remodeladas sus instalaciones médicas y reorganizados sus servicios, ofrece sus habitaciones de lujo con televisión individual baño y teléfono privados sin ninguna alteración de precios. En su programa de medicina social, inaugura sus pabellones esencialmente económicos a 35 \$b. cama, ningún otro recargo económico adicional. A las personas de escaso nivel económico atención gratuita los martes y viernes de 10 a 12.

## 1963: INCENDIO 1966: LO APAGAN 1970: INFORMAN

Moscú, 25 (AP).— Con una explosión nuclear subterránea los científicos soviéticos apagaron un incendio que se había iniciado tres años atrás en un pozo de petróleo, informó hoy la prensa rusa.

El incendio, visible en 80 kilómetros a la redonda había desafiado todos los medios convencionales para combatir fuegos, pero el estallido nuclear movió estratos de tierra y lo apagó "en pocos segundos", afirmó a el periódico Komsomol-kaya.

El informe dijo que la explosión nuclear se realizó en 1966 pero que no había sido hecha pública antes. Una descripción completa del experimento fue presentada a la Agencia Internacional de Energía Atómica reunida actualmente en Viena.

## URSS INSTALA EN CUBA BASE DE SUBMARINOS

-Washington, 25 (AFP).— El Pentágono anunció hoy oficialmente que dispone de informes según los cuales la Unión Soviética está instalando una base permanente de submarinos en Cuba.

La noticia fue anunciada por Jerry W. Friedheim, portavoz del Departamento de Defensa.

El vocero indicó que, según datos obtenidos por los servicios norteamericanos de inteligencia durante los últimos meses, la base de submarinos está situada en el puerto de Cienfuegos, en la parte sur de Cuba.

VERSION DE AP

-Washington, 25 (AP).— El Departamento de Defensa de los Estados Unidos, declaró hoy que tiene firmes indicios de que la Unión Soviética posiblemente esté estableciendo una base permanente de submarinos en Cuba.

El vocero del Pentágono Jerry Friedheim declaró que el Servicio de Inteligencia norteamericano ha notado en los últimos meses el traslado de material y equipos al Puerto de Cienfuegos en la costa meridional de Cuba, que podría servir para el mantenimiento de submarinos.

Friedheim dijo a la prensa: "Estamos vigilando estrechamente estas actividades y seguimos obteniendo datos sobre las actividades soviéticas allí".

Comentó que si bien los submarinos soviéticos han realizado operaciones desde Cienfuegos, en el pasado no ha habido instalaciones permanentes en el puerto para su uso.

Añadió sin embargo que en los últimos meses los buques soviéticos han transportado barcas y otros elementos que podrían usarse para operar una base de submarinos.

Expresó que estos equipos "nos hacen pensar que los rusos posiblemente pretenden contar con una instalación permanente para submarinos en la zona".

Friedheim se negó a hablar de los detalles de los equipos pero afirmó que se trata de instalaciones en el puerto y en la costa de Cienfuegos.

## Perón instruyó luchar contra la política económica de Levingston

### Orden impartida a denominadas "62 organizaciones"

BUENOS AIRES, 25 (AP). El ex presidente Juan D. Perón impartió a la poderosa rama sindical de su movimiento la orden de lanzarse inmediatamente a la lucha contra la política económica del actual gobierno, según anunciaron hoy líderes peronistas locales.

Dirigentes de las denominadas

"62 organizaciones" —rótulo con el cual activa el sindicalismo peronista— entregaron a la prensa el texto de un mensaje enviado por Perón desde Madrid con instrucciones en tal sentido.

El mensaje del ex mandatario señala "la imperiosa necesidad de defender activamente la angustiosa situación de la clase trabaja-

dora, creada por una continua política anti-social del régimen Levingston".

Es esta la primera vez que Perón emplea la expresión "62 organizaciones" para referirse al actual régimen argentino desde que asumió el poder hace tres meses el presidente Roberto M. Levingston.

"A partir de la fecha y hasta el 31 de diciembre de 1970", dijo el mensaje, "órganse facultades extraordinarias de conducción de la rama sindical del movimiento (62 organizaciones) al seriado ejecutivo de la mesa nacional, a los efectos de que se ocupen exclusivamente de la aplicación de las medidas tendientes a lograr el cambio de la política económica social".

El mensaje, que está fechado el 16 de septiembre, fue dado a publicidad en momentos en que circulaba toda suerte de versiones sobre un posible retorno de Perón al país.

## EE.UU. RETIRAR AVIONES B-52 DE ISLA OKINAWA

TOKIO, 25 (AFP). Los Estados Unidos informaron al Japón que los bombarderos estratégicos B-52, que pueden transportar cargas nucleares, serán retirados próximamente de la base de Kadena, en la isla de Okinawa.

La población de la isla protesta siempre contra la presencia en ella de los bombarderos atómicos, y pueden provocar accidentes o provocar represalias de los países comunistas.

El gobierno norteamericano afirmó que "no excluía la posibilidad de concentrar de nuevo aviones B-52 en Okinawa si la estrategia lo exige".

El canciller interino Shigeru Hasegawa declaró, por su parte, que era poco probable que los B-52 vuelvan a Okinawa, "salvo en caso de una emergencia imprevisible".

## DIABETICOS ATENCION ESPECIALIZADA TODOS LOS JUEVES DE 9.30 a 12 CLINICA AMERICANA

## Dr. Félix Castellón L.

MEDICO DE NIÑOS

Atención de prematuros — Control del recién nacido. Enfermedades infecto contagiosas — Desnutrición.

Atención: 14 — 17 horas.

Consultorio: Edificio Cine Scala

Tercer piso Teléfono 22692

Domicilio: Jorge Sáenz 1230 — Teléfono 21695

Atiende llamados nocturnos.

CONSULTORIO MEDICO QUIRURGICO

## Cirugía Plástica

TRAUMATOLOGIA

NIÑOS Y ADULTOS

Consultorio Comercio 948 — de 15 a 17.30

Teléfono Dom. 27890 — Casilla Correo 3775 — La Paz

Dr. JOSE GUTIERREZ MICHEL

Especializado en México

## Dr. Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

Ex-Residente del Hospital de Gineco Obstetricia N° 1 de México D.F.

Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos

Consultorio: Belisario Salinas 228 — Consultas de 4 a 7

Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227

## Dr. Guido Sagárnaga Salas

CIRUJANO DENTISTA

Estudios de especialización en el exterior. Enfermedades de la cavidad bucal — Cirugía dentomaxilar — Prótesis — Odontopediatría — Anestesia General — Atención de 9 a 12 y de 14 a 19. — Consultorio: Ayacucho 320 tercer piso. — Edificio Cine Scala Telf. Consultorio 22692 — Domicilio 41210

# Síntesis

Velada Cultural. Dentro del programa Cultural del Instituto Boliviano-Alemán GOETHE INSTITUT, correspondiente al presente mes de Septiembre, tendrá lugar el próximo día 30 a horas 19:30 una Velada Literaria a cargo del poeta Jaime Sáenz, quien leerá algunas de sus obras en prosa, traducciones de poemas de Gottfried Benn y poemas de su producción.

El grupo de damas que compone la Asociación de Mujeres Universitarias se reunirá en un almuerzo hoy en casa de la Dra. Ruth Tischauer, en su residencia de Obrajes.

Son muy agasajados por sus numerosas relaciones los novios Tatiana Palza Prudencio y Leslie E. Howson Albión quienes contraerán matrimonio en ceremonia de carácter privado el día viernes 9 de octubre próximo en la Iglesia de la Exaltación.

Esta noche en el Templo de la Exaltación de Obrajes, se bendecirá el enlace matrimonial de Miriam Viscarra Pando con Edmundo Jordán Guizaquimón.

## DAMAS CRUCEÑAS

Con motivo de la celebración del aniversario de Santa Cruz las damas cruceñas residentes en La Paz se reunieron en un té-rummy el día 24 pasado, en los salones del Club de La Paz.

El Embajador del Paraguay invitó el miércoles un cóctel en honor de la delegación de su país que concurre al Congreso de Citac.

Mañana Eugenia Duplèch de Ibarra invitó un té en honor de María Antonieta Suárez de Taeschler.



## EN LA EMBAJADA CHINA

El Ministro Valencia acompañado de su hija María del Pilar, quien en representación de su madre ausente asistió a la ceremonia la que el Ministro recibió de manos del Embajador de la China la condecoración que le otorgó dicho país.

## RUMMY DE DAMAS ROTARIAS

El martes 29 de este mes se llevará a cabo en el Club de La Paz un té rummy, organizado por las Damas Rotarias con objeto de recaudar fondos destinados a Obras Sociales. En dicha oportunidad desfilará un grupo de señoras y señoritas de nuestra sociedad luciendo modelos de la Casa de Modas "LA ECONOMICA". Los modelos han llegado recientemente de Europa. El maquillaje

estará a cargo de la Srta. Martha Velasco, consultora de productos "Revlon".

## EN LA EMBAJADA DEL PARAGUAY

En honor del Presidente del Touring y Automóvil Club del Paraguay Sr. Juan Bautista Gil Aguinaga y del Dr. Carlos Carvallo que asisten en La Paz a la VIII Reunión del Consejo de Dirección de la Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes, ofreció un cóctel en su residencia diplomática el Sr. Embajador del Paraguay, Don Rubén Ruiz.

Los delegados extranjeros al Congreso de la Citac, retribuyendo atenciones ofrecieron una recepción en los salones del Hotel Crilón.

En casa de Tránsito Chinel de Pacheco se reunió un grupo de señoras en un té de bendicencia.

El Embajador de los Estados Unidos de Norte América y la señora de Siracusa ofrecerán el martes 29 una cena a sus amigos.

## NACIMIENTOS

En la clínica Tarnier nacieron las mellizas hijas de los esposos Alberto Ibarcena y Lourdes de Ibarcena.

Ha nacido en el hogar de los esposos Sr. Hugo Caballero y Sra. Ofelia Peláez un niño, primogénito del matrimonio. La señora de Peláez recibe atención médica en la Clínica Sopocachi.

El hogar de los esposos Mario Benavides y Gloria Bermúdez ha sido alegrado con el nacimiento de su segundo hijo.

En la Clínica Alemana nació una niña de los esposos Julio César Peñaloza y Daisy Bretel. La madre y la recién nacida gozan de buena salud.

## VIAJEROS

De Santiago de Chile llegó la señora Julia Duplèch de Soux.

De Oruro el Sr. Alfonso Noya.

A Santiago de Chile viaja el Sr. José Aloysio.

A Santa Cruz el industrial Farid Bakir.

-A Cochabamba a Jorge Barrientos.

-De Buenos Aires Eduardo Lafaye.

-Ha viajado a Cochabamba a la Sra. Nelly de Zenteno.

-De Sucre el Sr. Marcelo Urioste.

-A Copacabana a la Sra. Aida de Galindo.

-De Copacabana el Sr. Alberto Benavides y Sra.

-Viajó ayer a Lima, la señora Antonieta Suárez de Taeschler.

## ENFERMOS

En la clínica Tarnier reciben atención médica Teresa de Terrazas y Elizabeth de Flores.

## CONFEDERACION NACIONAL DE PADRES DE FAMILIA DE ESTABLECIMIENTOS FISCALES DE BOLIVIA

La prensa oral y escrita, en los últimos días, ha hecho conocerlos es insólitos comunicados suscritos por Dirigentes de la Federación Departamental y Nacional de Maestros Urbanos, así como también por ciertas organizaciones estudiantiles, donde se exterioriza "la protesta" por la suspensión de las labores escolares dispuesta por el Gobierno en resguardo de la integridad física de la niñez y juventud, ajena a las consignas políticas y subversivas.

Rara posición que refleja la hipocresía de aquellos que han olvidado el sentido de la responsabilidad, ya que desde hace más de dos décadas se dejaron a un lado sus específicas funciones paralizando el proceso educativo de miles de niños y jóvenes con verdaderas ansias de saber.

Los maestros ahora "protestan" por la suspensión de labores dispuesta por las autoridades de Gobierno, dando a entender que SOLO ELLOS tendrían EL DERECHO de decretar paros empleando pretextos infantiles, sintiendo en cuenta que el año escolar fija DOSCIENTOS DIAS DE TRABAJO. Ahora saltan los falsos apóstoles de la enseñanza. Vienen los "Hábiles líderes" de la juventud pidiendo a gritos retornar a las aulas. Qué triste cuadro el que ofrecen los educadores y algunos educandos. El orden, la disciplina y el civismo han desaparecido de las filas magisteriales, porque ahora dominan en ellas la demagogia barata, el desorden y la intransigencia.

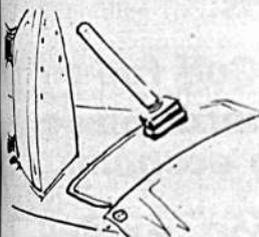
Frente a esta situación de desesperanza, los padres de familia nos preguntamos: ¿Hasta cuándo durará este carnaval? ¿Acaso la educación seguirá en esta senda farandulera?

Bolivia, ahora más que nunca, al tomar el camino del desarrollo y el progreso, requiere paz y orden. Necesita que en las mentes afibradas de los políticos profesionales se imponga la cordura y la sensatez. No debemos olvidar que, mediante el diálogo y el debate se encontrarán las verdaderas soluciones para todos aquellos problemas que hoy nos rodean.

La Paz, 25 de Septiembre de 1970 "Por la defensa Intransigente de la Educación Moderna Boliviana". Alfonso Campuzano, Sr. Ejecutivo. - Alberto Rocabado Sr. General. - Raúl Menacho Sr. General. - Carmen Suárez Secretaria Conflitos. - Jorge Pacheco R. Sr. de Hacienda. - Federación Departamental: Hugo Portocarrero Sr. Ejecutivo. - Mario Aguilar Sr. Sr.

## CONSEJOS UTILES

Para desvanecer las marcas de quemadura en la tela, se debe utilizar un humedecedor de sobresillo de una solución de blanqueador. Humedece la tela ligeramente con el blanqueador y déjala secar antes de volver a planchar.



## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

### 3ra CONVOCATORIA A PROPUESTAS

### CALDEROS Y FILTROS PARA LA PISCINA DE OBRAJES

Por orden del señor Alcalde, se convoca a propuestas a las firmas interesadas para la provisión de un equipo para FILTRADO, ATEMPERADO, CLARIFICACION y accesorios con destino a la Piscina de Obrajes.

Las especificaciones técnicas podrán recabarse del Departamento de Arquitectura de la Municipalidad en horas de oficina.

Las propuestas deberán ser presentadas con las formalidades de ley en la Oficialía Mayor, hasta las horas 18.00 del día 15 de octubre del año en curso.

La Paz, 24 de septiembre de 1970.

## H. Alcaldía Municipal de La Paz

### JORNADA DE ACCION COMUNAL

DOMINGO 27

Los vecinos se concentrarán desde horas 8.00 en los campos de trabajo para construir diversas obras de desarrollo básico correspondientes a las siguientes zonas:

- ZONA VILLA SAN ANTONIO SUD  
Construcción muros de contención
- ZONA VILLA DE LA CRUZ (Final Pisagua)  
Construcción de mingitorio
- ZONA VINO TINTO (Calle Bárbaro Juan)  
Construcción de graderías
- ZONA SAN JUAN LAZARETO (Primer Zoqueri)  
Construcción de muros de contención
- ZONA SAN JUAN LAZARETO (Segundo Zoqueri)  
Construcción muros de contención
- ZONA TEMBLADERANI (Puente Cotahuma)  
Construcción puente vehicular
- ZONA MUNAYPATA (Calle San José)  
Nivelación de calles
- ZONA CHALLAPAMPA (Calle Depto. Pando)  
Construcción parque infantil
- ZONA AGUA DE LA VIDA  
Construcción mingitorio
- ZONA LAS DELICIAS  
Construcción parque
- ZONA ALTO MARISCAL SANTA CRUZ  
Construcción tanque para agua
- ZONA VILLA JUCUMARINI  
Construcción tanque para agua

# ASEGURAMOS LA SOBERANIA NACIONAL SOBRE LAS FUENTES DE PRODUCCION



## ● **El petróleo en manos bolivianas.**

**La nacionalización de Bolivian Gulf fue un acto de soberanía política, de recuperación de nuestras riquezas, y un acierto económico.**

● **Para el desarrollo de una Nación, existen sectores económicos estratégicos y vitales que deben estar bajo el control del Estado**

## **SIGNIFICADO HISTORICO DEL D.S. DEL 17 DE OCTUBRE DE 1969**

—Pasó a poder del pueblo una empresa que por las condiciones en que se operaba y los enormes beneficios que recibía, se convirtió en un superestado capaz de distorsionar nuestro desarrollo económico e influir incluso en la vida política nacional. La Gulf entorpecía la toma de decisiones autónomas del Estado boliviano.

La nacionalización comprendió 231 pozos perforados, de los cuales 152 son productores y están equipados con todas sus instalaciones para producirlos.

Dos plantas de tratamiento e inyección de gas en funcionamiento y una en construcción, con una capacidad de proceso de gas de 300 millones de pies cúbicos al día.

Una red de oleoductos de 742 Km.

con sus respectivas estaciones de bombeo y plantas de almacenaje. Esta conecta con los sistemas existentes de YPFB en Cliza y Sica-Sica.

Materiales en almacenes y 640.000 barriles de petróleo en las líneas y tanques de los oleoductos nacionalizados.

Equipos, edificios, laboratorios, etc. Incluyendo 109 vehículos.

Las reservas probadas de hidrocarburos.

buros alcanzan a 148 millones de barriles de crudo y condensado, y 2.3 billones de pies cúbicos de gas que representan aproximadamente \$us. 500 millones. Respecto a las reservas semi-probadas se calculan un beneficio alrededor de 200 millones de dólares entre gas y petróleo.

Tomando en cuenta solamente la producción de los campos de Colpa, Caranda y Río Grande, en plazo de 20 años, el país recibirá 122 millones de dólares por concepto de impuestos nacionales y regalías departamentales, después de que YPF B haya cubierto sus costos de operación y amortizado íntegramente sus obligaciones crediticias para la construcción del gasoducto Santa Cruz — Yacuiba y las respectivas plantas de procesamiento.

Pero esto no es todo. La operación en este periodo y cubierto el anterior rubro, Bolivia se beneficiará con un saldo de 150 millones de dólares, de los cuales pagará la indemnización de 78 millones de dólares, quedando un saldo disponible de 72 millones de dólares para YPF B, a fin de que lleve adelante sus planes de expansión en beneficio de todos los bolivianos.

## ¿POR QUE Y COMO SE APROBO LA INDEMNIZACION?

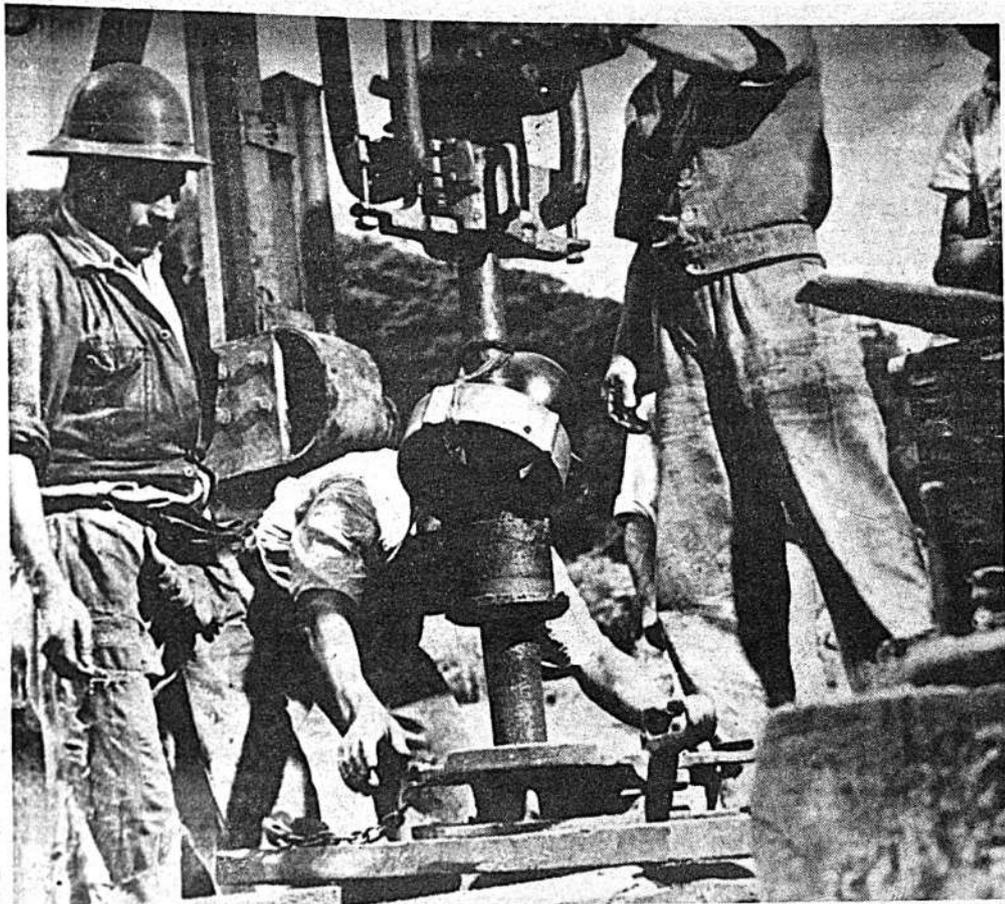
El Gobierno ha adoptado un modelo nacional revolucionario de desarrollo y consiste en la participación y coexistencia del sector público, privado y cooperativo. Su característica fundamental es que el Estado toma a su cargo los sectores estratégicos de la economía utilizando para este fin, el instrumento de la nacionalización sujeta a una compensación que no sea por supuesto contraria al interés nacional.

El modelo nacional revolucionario se diferencia del socialista, en que éste nacionaliza la totalidad de las actividades económicas sin indemnización, anulando absolutamente la posibilidad de participación y coexistencia al sector privado.

En este esquema solamente se nacionaliza a aquel capital extranjero que es radicado en sectores económicos estratégicos, que deben estar bajo el control del Estado. En política petrolera, no se volverá al sistema de concesiones colonialistas.

El hecho de no pagar indemnización significaría negar el principio de la política internacional independiente que practica el Gobierno Revolucionario del Gral. Alfredo Ovando. Además, colocaría a Bolivia dependiente de un solo conducto financiero cerráramos las fuentes de financiamiento occidental, nada aconsejable en los regímenes que emprenden su revolución y liberación nacional.

El monto indemnizable es únicamente el 20 por ciento sobre el valor total obtenido de la comercialización de los hidrocarburos procedentes de Colpa, Caranda y Río Grande. El 75% se destina a YPF B, y se añade



un 5 por ciento resultante del impuesto que se ha creado para gravar los pagos de indemnización.

En caso de que se agotara la producción nacional de los tres campos destinados a la exportación, automáticamente cesará la obligatoriedad del pago indemnizatorio cualesquiera que hubiera sido el monto cancelado hasta entonces.

Con escrupuloso cuidado se ha establecido una indemnización de \$us. 78.622.171.44. Esta cantidad será pagada mediante abonos parciales sobre montos obtenidos de la comercialización del crudo y gas en un plazo de 18 a 20 años. En caso de que por presiones foráneas se obstaculice la comercialización, automáticamente paralizará el pago indemnizatorio.

## GANAMOS LA BATALLA: REINICIACION DE LA ACTIVIDAD PRODUCTORA

Se reiniciaron las exportaciones de

petróleo. Los trabajos del gasoducto serán reiniciados.

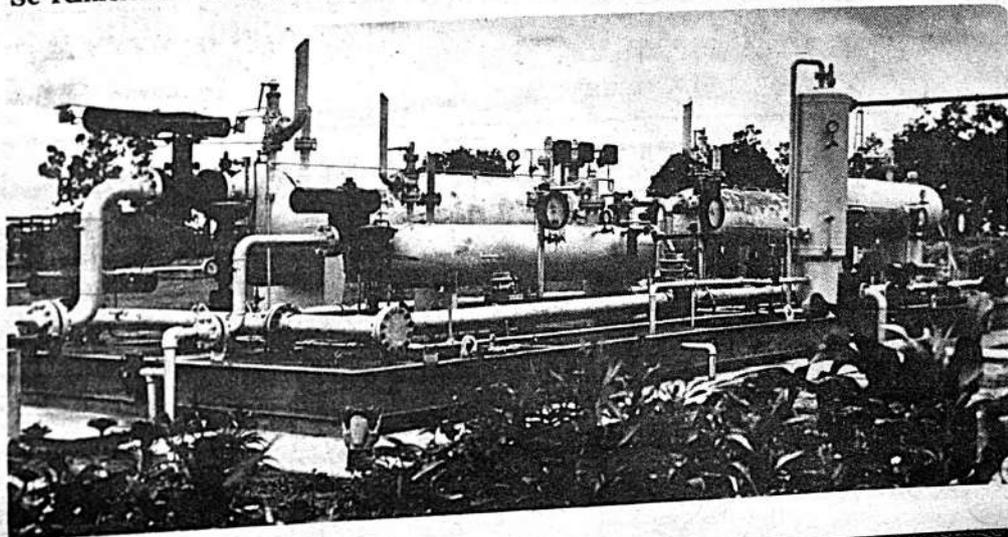
Se espera la aprobación del Gobierno de España para que la Empresa "CAMBA" S. A., comercializadora del petróleo, inicie sus operaciones.

YPFB, mantiene su derecho de comercializar el crudo por cuenta propia cuando así convenga a sus intereses.

Por la asistencia técnica, financiera y la comercialización, CAMBA recibirá una suma fija anual de \$us. 400.000 por los tres primeros años, reduciéndola en los 2 años siguientes.

Vigorizar a YPF B, entidad que resume la voluntad de afirmación del país, y es el instrumento para la defensa de esta importante fuente de producción.

Retorna la actividad productora del petróleo y del gas, después de que el pueblo boliviano ha ganado una batalla decisiva en la lucha por su liberación.



**Cine 6 DE AGOSTO**  
6 de Agosto 2284. Telf. 23829

Matinée ESOS QUINCE MALDITOS. Tanda y noche. En tecnicolor (estrictamente prohibida para menores de 21 años). Una obra maestra de crueldad y sadismo.

*Su cine para hoy*

**Cine MEXICO**  
Av. Montes 619. Telf. 26861

Matinée y tanda MATANZA PARA TRES y LOS ULTIMOS DIAS DE LA TIERRA con Howard Keel en colores. Noche doble prohibida para menores de edad ACOSADA con Libertad Leblanc y MATANZA PARA TRES en colores. Precios 3.00 y 2.00

**Cine EBRO**  
Jenaro Sanjinés 444 Telf. 22026

Matinée y noche ASALTO EN LAS VEGAS y SABES QUIEN VIENE A CENAR. Tanda PRUDENCIA Y LA PILDORA y SABES QUIEN VIENE A CENAR.

**Cine 16 DE JULIO**  
Colegio Don Bosco. Telf. 22091

Matinée, tanda y noche. FANTASIA. Precios matinée 3.60 y 4.10. Tanda y noche 5.30 y 4.30.

**Cine ABARO**  
Sagárnaga 328. Telf. 50858

Matinée, tanda y noche. ORO EN LA NIEVE y RACION TRUENO. Precios matinée 2.80 y 1.80. Tanda y noche 2.90 y 1.80.

**Cine MURILLO**  
Calle Linares. Telf. 53842

Matinée EL GOLFO y TIGRE SE PERFUMA DINAMITA. Tanda y noche EL GOLFO y LAS REINAS. Precios 3.00 y 2.00



**"UNA MUJER INFAME"**  
COLOR DeLuxe

con Anna Karina y Nicol Williamson. Actualidades mundiales Nº 37. Precios matinée 4.10 y 4.60. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

**Cine LA PAZ**  
Calle Ayacucho Telf. 53842

Matinée KUMA CHING con Luis Sandrini. Tanda y noche EXTRAÑA TERNURA con Egle Martin. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinée 3.60. Tanda y noche 4.30.

**Cine MADRID**

Matinée MATEN A JOHNNY RINGO y LA SILLA ELECTRICA. Tanda y noche LA SILLA ELECTRICA y LOS DEBUTANTES EN EL AMOR sólo mayores de 21 años.

**Cine MONJE CAMPERO**  
Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, tanda y noche. PIMIENTA y PIMENTON con Luis Sandrini y José Marrone. Precios matinée 4.10 y 3.10. Tanda y noche 5.30 y 3.80.

**Cine ROXY**  
Calle Comercio 853

Matinée CARA DE ANGEL y PREGUNTALE A ELLA. Tanda y noche ANGELES INFERNALES y CUANDO LAS BRUJAS ARDEN. Precios matinée 2.90. Tanda y noche 3.50.

**Cine SCALA**  
Ayacucho 320. Telf. 23535

Matinée, tanda y noche. EL EXTRAÑO DEL PELO LARGO con Lito Nebbia. Los conjuntos musicales LA JOVEN GUARDIA - TROCHA ANGOSTA - PINTURA FRESCA y CONEXION Nº 5. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinée 4.10 y 4.60. T. N. 5.30 y 5.80.

**Cine TRIANON**  
-Plaza-Murillo. Telf. 21320

Desde las 14 horas funciones continuadas 3 PALOMAS PARA 3 LAGARTOS - CARGAMENTO PROHIBIDO y a hs. 18 VILLA CARINO ESTA QUE ARDE.

**Cine VARIEDADES**  
Parque Libano 898 Telf. 24071

Matinée, tanda y noche. PECADO DE AMOR y ARMAS DEL DIABLO. Precios: matinée 2.80 y 1.80. Tanda y noche 2.90 y 1.80.

**Cine ESMERALDA**  
Santa Cruz 434. Telf. 52454

Matinée DONDE HAY DIA BLILLAS HAY DIABLURAS y LAS TIJERAS DEL DIABLO. Tanda y noche LAS TIJERAS DEL DIABLO y LA PIEL DESNUDA. Prohibida para menores. Precios matinée 2.20. Tanda y noche 2.70.

**Cine MIRAFLORES**  
Calle Diaz Romero

Matinée y noche LOS MUCHACHOS DE MI BARRIO y CORAZON CONTENTO. Tanda LOS MUCHACHOS DE MI BARRIO. Precios matinée 2.90. Tanda y noche 3.50.

**TV Boliviana**  
CALLE AYACUCHO 487

PROGRAMA

SABADO 26

- 13.01 Mensaje Presidencial
- 15.01 Presidente y Gerente General ENTBOI
- 15.03 El Tiro de Bengala (largometraje)
- 16.33 Circo Egrid
- 18.33 Serie infantil
- 19.03 La obra revolucionaria: Ministerios
- 19.43 Las Fuerzas Armadas
- 20.18 Filme
- 20.46 Un día con el presidente
- 21.12 Teletnoticioso
- 21.33 Show Gigante (Club de La Paz)
- 22.34 La familia Munster
- 23.04 Show Gigante (Club de La Paz)

**Dr. José L. Morales Mendieta**  
CIRUJANO ESPECIALISTA

Post-Grado Universidad Nacional y Católica - Córdoba - Argentina. Especialidades y cirugía del CUELLO - BOCIO - ESTOMAGO - HIGADO y VÍSCERAS - PANCREAS - INTESTINOS - HERNIAS - VARICES y complicaciones - CIRUGIA DE MAMA.  
Consultas Hs. 15 a 19 - Edificio Cine Scala - 3º piso Telf. 22692 - 55945 - Calle 484

**CHEQUES MEDICOS COMPLETOS CENTRO MEDICO**

Laboratorio de Análisis Clínicos y Bacteriológicos  
Electrocardiogramas - Rayos X - Detección de Cáncer - Pruebas de Función: Pulmonar, Gástrica, Cardíaca, Metabólica, etc.  
(Medicina, Cirugía, Ginecología)  
Av. Mariscal Santa Cruz 1322 (Altos Avianca)  
Teléfonos: 53099-53975-54921  
RESERVAR HORA

**FORMULA SEGURA PARA QUE NO SE RETRASEN LAS FUNCIONES MENSUALES FEMENINAS**

Cuando las funciones femeninas se retrasan, usted se siente nerviosa y preocupada. ¡Elimine la causa enseguida! Tome KRONOX y rápidamente recobrará esa normalidad y bienestar que la harán sentirse segura. KRONOX es el moderno procedimiento que la ciencia médica ha puesto al servicio de la salud y la felicidad de la mujer, cuando se retrasan "días críticos". ¡Pídale hoy su botica y sientase segura y tentada y saludable!

**SEGURAS KRONOX CAPSULAS para la mujer**

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

**Aviso Permanente**

Al señor Pastor Zabala se le ruega pasar por estas oficinas a la brevedad posible.

LA GERENCIA

**OBESIDAD**

ADELGACE SIN PELIGRO TOMANDO VITAMINAS

La obesidad daña la salud y es poco atractiva. Ud. debe adelgazar.

ADELGACE TOMANDO A-B

**ADELGADINA**

Quando caiga al suelo el chupón del niño, debe ser lavado con agua hervida

(CONSEJO DE LA C.N.S.S. A SUS AFILIADOS)

**HOY 3 FUNCIONES HOY**

**CIRCO REGRENO HINOS**

PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CIRCO

MATINEE 3.30 TANDA 6.30 NOCHE 9.45

# SE CONMEMORA EL CENTENARIO DEL REY DE LA OPERETA: FRANZ LEHAR

VIEÑA (ANSA).- Este año, en Austria y en Hungría, se ha conmemorado el centenario del nacimiento de Franz Lehar, el autor más productivo de operetas. Vio la luz en Ko-

maron, Hungría, el 30 de abril de 1870 su infancia fue pobre, muy joven empezó a tocar en orquestas de teatro, estudió violín en el Conservatorio de Praga, y después fue direc-

tor de bandas militares. Como compositor, se dedicó primeramente a la ópera, y en 1895 compuso "Katuschka"; desalentado por su escaso éxito, pasó a la opereta, género en que se fue afirmando poco a poco hasta que en 1905 triunfó con "La Viuda Alegre".

Dejó de ser director y se dedicó exclusivamente a componer, estableciéndose en Bad Ischl. Aquí murió el 24 de octubre de 1948.

Su música es bastante original; se apartó de los esquemas vieneses tradicionales, acercándose más a motivos populares gitanos, italianos y españoles.

Sus operetas más famosas son: "La Viuda Alegre" (1905), "El Conde de Luxemburgo" (1909), "Paganini" (1925), "El Zarevich" (1926), "El país de la sonrisa" (1928) y "Judith" (1934)



## AL HAIG HABLA DEL FUTURO DEL JAZZ CON PREOCUPACION

NEW YORK, (ANSA).- Al Haig ex pianista con el gran Charles Parker, lanzó en "Melody Maker" un grito de alarma sobre el futuro del jazz. "El mundo del jazz está desapareciendo -escribió- y dejar al músico de jazz otra alternativa que la de desaparecer también."

Me parece una locura que un idioma tan versátil e interesante como el del jazz deba ser barrido por la arrolladora propensión hacia el "rock", el "country", el "western" y toda esa otra música trillada, comercial, que parece ser tan popular en los Estados Unidos".

Sin embargo, Al Haig no desespera. Considerando que la historia del jazz está hecha de ciclos, confía en un retorno de este género de música dentro de unos años, "es una idea mía personal -escribió- pero espero que mis esperanzas se cumplan".

## "ROLLING STONES" Y SU NUEVO DISCO

LONDRES, (ANSA).- El último disco long playing de los "Rolling Stones" está ya listo pero todavía no ha sido lanzado a la venta. Se habló mucho de él pero siempre en un tono de pequeño misterio. Se titula "Get your ya-ya's out". Ha sido grabado "en vivo" durante un recital ofrecido por "Rolling" en el Madison Square Garden de Nueva York durante la última "tournee" del grupo en Norte América.

Después de ese concierto, los Rolling Stones han firmado el contrato que los vinculaba a su casa discográfica y el disco quedó bloqueado. Aun no se sabe con que "etiqueta" será lanzado.

## LIMEÑA EN MADRID: BETTY MISSIEGO

MADRID, (ANSA).- El diario "Ya" dedica una nota a Betty Missiego quien reside desde hace un año en esta ciudad. Señala el artículo que esta cantante limeña posee una personalidad notable y que sus canciones de tema hispanoamericano han logrado una gran popularidad en Europa a través de las grabaciones hechas en España. El folklore peruano y las tradiciones del canto español en las interpretaciones de Betty Missiego adquieren un valor excepcional de poesía y lirismo. La poesía sencilla y bucólica que emana de sus cantos es explicada así por la artista:

"En mis canciones aflora la melancolía y la dulzura del indio peruano".

## DANIELA ROSEN RETORNA AL CINE

México, D.F. (PROCINEMEZ).- La gran sorpresa en el Festival Cinematográfico de Acapulco en 1968 lo constituyó la aparición de una belleza mexicana que hasta entonces apenas se había hecho notar: Daniela Rosen, quien estelarizaba la película "Los Recuerdos del Porvenir", que representó a México en aquella ocasión. El señorío de la belleza de la muchacha impresionó a todos los asistentes a la Reseña, pero fue una sorpresa desagradable saber que se retiraría del cine porque iba a contraer matrimonio. Hoy, dos años después, Daniela Rosen ha decidido volver al cine, por lo que todos los que la admiramos estamos de plácemes

## CLAUDIO VILLA EN "VILLA SEMPRE VILLA FORTISSIMAMENTE VILLA", UNA COMEDIA

CLAUDIO VILLA EN UNA REVISTA MUSICAL. ROMA, (ANSA).- Claudio Villa se prepara para debutar como intérprete de una comedia musical en un rol múltiple, de "showman", cantando mucho y recitando poco, en realidad pero, de todos modos experimentando nuevamente después de 17 años, la emoción de pisar las tablas como actor de teatro.

La revista en cuestión se titulará "Villa siempre Villa fortissimamente Villa". Los textos son de Chiossi, Terzoli y Palazzo, la música es de Giancarlo Chieramello.

Junto a Villa actuarán Helena Chanel, Tino Scotti y las famosas "Blueball Girls".

Ya hay fecha de estreno, el 13 de noviembre, en el Teatro Politeama de Nápoles. Esta prevista una permanencia de unos cinco meses en cartelera.

Villa en estos días se va a Moscú, para cantar sus viejas y nuevas canciones ante el público soviético (es su cuarta visita a ese país) y los ensayos para la piza musical comenzarán cuando regrese.

## CIENCIA FICCION EN EL FONDO DEL MAR

CIUDAD DE MEXICO, (ANSA). Ciencia ficción en el fondo del mar. Aparecerá en un film hispano-mexicano "Los branquiales" que será dirigido por el español Isidoro Farry, con Susana Salvat, Leticia Robles y Teresa Gimpera en el "cast".

Las escenas submarinas serán rodadas en las aguas cristalinas del Golfo de México.

## OTELLO POP: VERSION AVANZADA EN LONDRES

LONDRES, (ANSA) La famosa tragedia de Shakespeare "Otello" tendrá en fecha próxima una versión muy de avanzada, muy "pop" en Londres. La obra se convierte en un "musical" y tendrá como intérpretes a artistas "pop" y cantantes de "blues" y de "folk music". En el rol de Cassio actuará por ejemplo el "pop singer", Proby. No se conoce aún el resto del elenco.



## ANEL CONCLUYO "EL ARDIENTE DESEO"

México, D.F. (PROCINEMEX).- Anel, la guapa chica que ha alcanzado el estrellato en 1970, acaba de terminar "El ardiente deseo", un film dirigido por Raul de Anda, y en donde la acompañan Rodolfo de Anda, Christa Linder, Jorge Mis...

Cuando un periodista le preguntó recientemente si le gustaba el género "western", que le gusta de "ullen Baker", que acaba de filmar, la estrella contestó: "me gusta el cine en su totalidad. Espero que muy pronto pueda agotar todos los géneros cinematográficos, aunque siempre pienso que se inventarán nuevos temas..."

PARA CENAR Y BAILAR CON DISTINCION



# MOULIN ROUGE

TELEFONO 29873

CALLE MERCADO



# EQUIPO SOVIETICO CONQUISTO TITULO MUNDIAL: AJEDREZ

SIEGEN, Alemania Federal, Sep. 25 (AFP).— El equipo de ajedrez de la Unión Soviética conquistó virtualmente el campeonato mundial al vencer hoy aquí al de Canadá por 3,5 a 0,5 puntos, indicaron los especialistas.

El conjunto soviético sacó dos puntos de ventaja antes de la última vuelta. Los encuentros finales URSS-Bulgaria, Yugoslavia-Argentina y Hungría-Alemania democrática sólo tendrán significación teórica, dijeron los especialistas.

En la vuelta de hoy, décima y penúltima, la República Federal Alemana venció a Argentina por 2,5 a 1,5.

Tras esta vuelta, la tabla quedó así:

1) Unión Soviética, 25,5 puntos, 2) Yugoslavia y Hungría 23,5, 4) Estados Unidos 22, 5) Checoslovaquia 21,5, 6) Argentina 20 puntos.

A continuación están colocados, en orden, República Federal Alemana, Bulgaria, República Democrática Alemana, Rumania, Canadá y España.

## LAGUNA DEFENDERA CETRO DE LIGEROS

SAN JUAN DE PUERTO RICO, Sep. 25 (AFP).— El campeón mundial ligero, el panameño Ismael Laguna y su retador Ken Buchanan, de Escocia, finalizaron esta tarde su entrenamiento para el combate por el título mañana en el estadio Bithorn.

Ambos lucieron en gran forma, Laguna exhibiendo su habitual ligereza de piernas y el británico menos velocidad pero mayor solidez en su pegada.

Esta noche en un acto especial ante al prensa local y extranjera marcaron en la romana el mismo peso, 135 y un cuarto libras, lo que anticipa no habrá dificultades de peso reglamentario para el combate.

Por otra parte, surgió cierta protesta de parte de los mentores de Laguna sobre la selección de jueces, que rechazan los

que manejan a Ken Buchanan. Estos señalan que prefieren que tanto el referee como los jueces sean locales.

El apoderado de Buchanan no objetó la selección del árbitro boricúa Tony Pérez, que ofició el match por el título mundial completo entre Joe Frazier y Jimmy Ellis y la última pelea de Floyd Patterson.

Los ingleses no ven con buenos ojos que sean traídos jueces y árbitros adicionales de Estados Unidos. El promotor Agustín Barres y su asesor Tuto Zabala, por su parte, sostienen que el patrón seguido en Puerto Rico en peleas donde participó Carlos Ortiz y también la forma que prevalece en las comisiones de boxeo norteamericanas seleccionan tanto árbitros como jueces justamente en el momento de iniciarse el combate.

## COMITE DE VIVIENDA DE LA Corporación Minera de Bolivia

SEGUNDA CONVOCATORIA A PROPUESTAS  
PARA LA CONSTRUCCION DE 37 VIVIENDAS  
EN LA CIUDAD DE LA PAZ

Habiendo sido declarada desierta la Convocatoria a Propuestas No. 12 para la construcción de 37 viviendas de interés social en la ciudad de La Paz, se invita nuevamente a las Empresas Constructoras, a presentar propuestas para dicha obra en base a planos arquitectónicos, Pliego de Especificaciones Generales y Técnicas que serán proporcionados a los interesados en las oficinas de la entidad, situadas en el 10o. piso del Edif. CONA-VI. Av. 20 de Octubre Esq. Fernando Guachalla.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades de ley hasta horas 17.00 del día viernes 2 de octubre fecha y hora en la que se procederá a su apertura.

NOTA.— Se invita a los representantes de Empresas que adquirieron Pliegos y a los que presentaron propuestas, apersonarse en Secretaría de la institución para la devolución de su documentación y entrega de hojas complementarias.

La Paz, 25 de Sepbre. 1970.  
PRESIDENTE EJECUTIVO

## SALUDO DE ACCION CIVICA OVANDISTA (ACMO)

### EN EL PRIMER ANIVERSARIO DE LA REVOLUCION

"ACMO", APOYA AL GOBIERNO REVOLUCIONARIO EN LA MEDIDA QUE ESTE MANTENGA SU CONDUCTA NACIONALISTA DE IZQUIERDA REVOLUCIONARIA"

Hoy 26 de septiembre ACMO, recuerda en forma combativa el Primer Aniversario de la Revolución Digna, que encabezó el General ALFREDO OVANDO CANDIA al lado de su pueblo y las FFAA., quienes devolvieron las libertades conquistadas al pueblo y los trabajadores por anteriores gobiernos.

Sin embargo ahora estas medidas de bien que tomó el Gobierno Revolucionario, están siendo mal interpretadas por algunos extremistas que quieren llevar al país por los caminos de la bancarrota, desorden y anarquía a fin de frenar las caras saqueos del pueblo boliviano.

ACMO, consciente de la situación y ser la organización civil que coopera al actual proceso revolucionario, al cumplirse el PRIMER ANIVERSARIO DE LA REVOLUCION DE SEPTIEMBRE pide a la ciudadanía toda, dejarse de inquinae internas y trabajar por el progreso de la nacionalidad que tanta falta hace a los hogares bolivianos.

ACMO, por su férrea definición nacionalista que mantiene indica que la conducta divisionista practicada por algunos grupos exaltados no hace más que prestarse al juego de algunas ideas foráneas y malos bolivianos, que de uno u otro modo, quieren frenar eso que tanto soñamos los buenos nacionalistas: LOS HORNOS DE FUNDICION y otras medidas progresistas mantenidas por el Gobierno Revolucionario.

ACMO, analizando con altura la situación que vive el país, promete a su pueblo mantener a costa de cualquier sacrificio su conducta de izquierda nacional revolucionaria y al mismo tiempo, en este gran día del PRIMER ANIVERSARIO DE LA REVOLUCION, saluda con fe y moral alta conminando a la militancia nacionalista toda del país, estar alertas para defender en cualquier momento esta revolución que es la causa de las mayorías nacionales.

(HASTA LAVICTORIA FINAL!  
SECRETARIA DE PRENSA Y PROPAGANDA DE ACCION CIVICA  
MIXTA OVANDISTA

La Paz, septiembre 26 de 1970.

## SINDICATO DE COLECTIVOS PROPIETARIOS, CONDUCTORES Y COBRISTAS

### "EDUARDO ABAROA"

La Paz, 24 de septiembre de 1970.

Al Excmo. Sr.  
Gral. Alfredo Ovando Candia  
Presidente de la República.

Presente

Excmo. Sr. Presidente;

Tenemos el agrado de saludar a Su Excelencia y nos permitimos poner en su conocimiento, que en repetidas ocasiones hemos denunciado ante las autoridades respectivas y la opinión pública en general, actos de violencia cometidos por el estudiantado local que se ha dedicado a atacar a los colectivos de nuestro Sindicato de Cobristas, dañando de esta manera los vehículos e hiriendo a los pasajeros que viajaban en su interior cuyos daños materiales hemos tenido que reparar con desmedro de nuestras economías, continuando con sus obras destructoras esta juventud sin mediar antecedentes, el día lunes 21 del Pte. han repetido sus hazañas esta vez rompiendo los vidrios de los colectivos cuyas placas son: 74739, 75226, 75056, 75701, 75105, 75124, 77096, 75537, 76429, 76032, 76056, 76099, 76124, 75972, 75965, 76064, 76223 y 74729, cuyo valor incluyendo la curación de los pasajeros heridos, es un verdadero atentado a nuestra economía.

Dejamos establecido que no somos ajenos a las aspiraciones de la juventud de que sus necesidades en materia de estudios sean mejor atendidos, ya que desean un nivel cultural superior, pero consideramos que hay medios más convincentes para lograr sus objetivos, ya que el apedrear colectivos y bloquear nuestras rutas no es el remedio aconsejable, sobre todo si la solución de sus problemas no depende de nosotros.

También es necesario que sepan los jóvenes estudiantes, que el colectivo es para nosotros una herramienta de trabajo, que nos permite llevar el pan de cada día a nuestros hogares y educar a nuestros hijos para que mañana sean útiles a la sociedad que se deben.

De continuar este estado de cosas, nos obligaremos a convocar al gremio a una reunión general, para adoptar las medidas más aconsejables al caso; si hasta hoy hemos permanecido indiferentes fue por respeto al pueblo, y por no crear problemas al Gobierno, esperamos de que tal conducta sería modificada, pero al contrario empeorados, hechos que a pesar nuestro nos impulsan a protestar enérgicamente, condenando estos actos que van reñidos con las buenas costumbres que deben normar a todo pueblo civilizado.

Por estas razones y por su intermedio pedimos que las autoridades, dupliquen esfuerzos para poner coto a estos desmanes, que dicen mal de un país regido por normas legales, y aprovechamos de la oportunidad para reiterar a Su Excelencia, nuestras más altas y distinguidas consideraciones.

Atentamente.

Carlos Mercado Arias, Sec. General.- Antonio Zambrana Morales, Sec. de Relaciones.- Hugo Arroyo Torres, Sec. de Conflictos.- Hugo Iturri Arguedas, Sec. de Hacienda.- Víctor Ríos Michel, Sec. de Cooperativa.- Jorge Jurado Vargas, Sec. de Cultura.- Enrique Pérez Aliaga, Sec. de Organización.- Ricardo Gonzales Soliz, Sec. de Beneficencia.

Es copia fiel de su original.

Antonio Zambrana Morales, Sec. de Relaciones.

HOY USTED SERA MILLONARIO, LOTERIA NACIONAL  
OFRECE CIENTO CINCUENTA MILLONES DE PREMIO MAYOR

# COMPETENCIA DE AEROMODELISMO PROXIMO MES

El concurso de aeromodelismo denominado "XXIII Aniversario", auspiciado por la Dirección General de Aeronáutica Civil, se llevará a cabo los días 25 y 26 de octubre próximo a las 8 horas en el aeropuerto Internacional de El Alto.

Podrán intervenir todos los aeromodelistas del país y principiantes que deseen inscribirse en este campo deportivo.

El concurso se sujetará a las reglamentaciones, de acuerdo a la reglamentación internacional en vigencia.

Participantes: Planeadores y motor (libre).

Planeadores A2-FAI. Motor "Makefield" FAI. Vuelo motor FAI (015). Combustible.

Las inscripciones serán gratuitas y se recibirán a partir de mañana en oficinas de la Dirección de Aeronáutica (avenida Cochabamba número 1272) y en las oficinas regionales de la DGAC. Para los concursantes del interior, los auspiciadores otorgarán facilidades a tres concursantes designados por la Asociación local, quienes deberán concurrir con sus gastos de estadía.

El jurado calificador y personal inherente a la organización mencionado evento, será designado por la entidad auspiciadora, de acuerdo a normas internacionales.

Los interesados podrán recurrir al respectivo reglamento aeromodelístico, como también cualquier información adicional en la Dirección General de Aeronáutica Civil en La Paz y oficinas regionales de Aeronáutica Civil en Cochabamba y Santa Cruz.

La forma paralela a la competencia, se llevará a cabo el próximo Congreso relativo a la organización de la Federación Boliviana de Aeromodelismo.

Los auspiciadores otorgarán premios a los ganadores de todas las categorías. Los mismos serán entregados en acto especial en fecha a designarse.



**SALAMANCA.**— Esta es la conformación canastera del club Salamanca de Cochabamba que interviene en cuadrangular inter-departamental que se lleva a cabo en nuestro medio. De izquierda a derecha: Eduardo Cury, Javier Villalobos, Eduardo Loayza, Carlos Pardo y Ahmed Soria.

# SANTOS VENCIO A SANTA FE POR 2-1

**BOGOTA, Sep. 25 (AFP).**— El equipo Santos del Brasil superó anoche aquí al local Santa Fe por dos goles a uno, en partido amistoso de fútbol.

El primer tiempo finalizó sin anotaciones.

Los goles del Santos fueron obra de Douglas a los 50 minutos y de Carlos Alberto a los 52.

Descontó Santa Fe por medio de Campaz a los 75, aprovechando un despeje defectuoso de la zaga santista a raíz de un penal que el arquero brasileño había contenido a medias.

Aunque el primer tiempo fue en realidad muy equilibrado, la superioridad santista se impuso en la segunda parte, gracias a su juego preciso y de constante circulación.

Prácticamente la zaga santista jugó en la mitad de la cancha en los últimos 45 minutos.

Santa Fe cumplió buen papel en toda la cancha, fracasando en el ataque por errores individuales. Cabe anotar la presencia en el cuadro local del director técnico yugoslavo Toza, quien pese a sus 39 años realizó una meritoria labor.

Ante unos 60.000 espectadores, los equipos formaron así a las órdenes del pito chileno Mario Canesa:

Santos: Edevar, Carlos Alberto, Ramos Delgado, Dias, Rildo, Leo, Lima, Manuel María, Picolé, Pelé y Abel.

El "rey" Pelé se retiró cinco minutos antes de terminar el encuentro.

Santa Fe: Ovejero, Manjarres, Basílico, Rodríguez, Aguirre; Toza, Sekularac, Camón, Rubio, Sosa y Campaz.

Santos viajó anoche a Sao Paulo. Volverá a jugar en Colombia el próximo 11 de octubre contra el Deportivo Cali, campeón de 1969.

## MUTUALISTAS REALIZARAN CAMPEONATO

El 4 de octubre próximo se iniciará el Segundo Campeonato, denominado "Buena Amistad" con participación de la Mutual de ex-jugadores de fútbol con sus equipos "José Toro" y "Ramón Guillermo Santos", el club Tarapacá con sus equipos "Fernando Paredes" y "Walter Valdivia", los clubes Once Estrellas y Superland. La competencia estará auspiciada por los clubes Once Estrellas y Tarapacá.

Este evento se desarrollará en dos ruedas, todos contra todos, por puntos. Los encuentros se efectuarán en cancha del Kilómetro Tres (camino a El Alto). Cada equipo deberá habilitar 18 jugadores como máximo y 11 como mínimo, hasta el viernes 2 del mes venidero.

# NATACION: TORNEOS SE REINICIAN HOY

Esta noche se llevará a cabo en la pileta del estadio Hernando Siles, el campeonato abierto de natación y water polo, denominado "Iniciación de Temporada".

La jornada se cumplirá a partir de las 18 y 30 horas, con participación de principales figuras de la natación local.

### PROGRAMA

Desfile de participantes. Himno.

## TENIS DE SEGUNDA EN EL CLUB SUCRE

El campeonato de segunda categoría del Sucre Tennis Club, se iniciará esta tarde en courts de la avenida Busch.

Se disputará el trofeo "Carmen Alvarado" y se desarrollará en singles, por simple eliminación.

### ROL

Hoy, a partir de las 13 y 30 horas jugarán: Sandy Quiroga, La Fuente-Monterrey, Ferrufino-León, Gómez-Doynel, Iturri-Ponce de León, Neyrot-Schwartzber, García-Velarde y Acosta-Valenzuela.

Mañana, desde las 9 horas competirán: Clavijo-Rodríguez, Delgado-Lara, Molina-Azcui y Vargas-Santelices.

La competencia proseguirá el siguiente fin de semana. Los clasificados en primeros lugares ganarán el ascenso a la primera categoría.

no Nacional. Palabras de inauguración a cargo del presidente de la Asociación Departamental, Jorge Vélez Ocampo. Minuto de silencio en homenaje a las víctimas del accidente de Viloco. Desconcentración de deportistas.

Pruebas de natación de acuerdo a convocatoria. Saltos ornamentales; tres clavados libres por nadador inscrito. Partido de water polo entre los equipos "A" y "B" de la Asociación.

### PRUEBAS

Categoría damas: 50 y 100 metros estilo libre, espalda, pecho y mariposa.

Categoría varones: 50, 100 y 200 metros estilo libre; 50 y 100 metros estilos espalda, pecho y mariposa.

### PARTICIPANTES

Entusiasmo general despertó entre la afición la reiniciación de competencias, tal es así que los clubes Municipal, Universitario y Estudiantes La Paz, solicitaron reinscripción para intervenir en todas las competencias oficiales con equipos debidamente conformados.

Asimismo formalizó su inscripción el Club Obrajes, de reciente creación.

De esta manera, la Asociación local cuenta, en la actualidad, con 10 clubes debidamente registrados y en actividad.

Por esta razón, no menos de 40 deportistas, agrupados en diferentes categorías, intervendrán en las pruebas que se llevarán a cabo esta noche.

# AVANZADA POPULAR NACIONAL EN EL PRIMER ANIVERSARIO DE LA REVOLUCION DE SEPTIEMBRE

Al cumplirse el primer aniversario de la gloriosa Revolución del 26 de septiembre, nos dirigimos a todos nuestros compatriotas, profesionales, estudiantes, mineros, campesinos, petroleros, constructores, fabriles, artesanos y a todos los verdaderos bolivianos que, teniendo por norte la sagrada tricolor y por anhelo el desarrollo, contribuyen, con su grano de arena, al engrandecimiento de la Patria.

En estemomento, en que Bolivia requiere del concurso de todos sus hijos, nos dirigimos a la ciudadanía para que por encima de cualesquiera circunstancia y apartándose de todo egoísmo, defienda, aún al precio de sus propias vidas la unidad nacional, el cuidado de nuestra religión, apartándola de toda consigna foránea; la conservación de nuestras instituciones democráticas, la vigencia de las libertades y la constante lucha contra el enemigo común: el subdesarrollo.

Los Hornos de Fundición, la Nacionalización del Petróleo, la recuperación de los recursos naturales y otras medidas trascendentales, indudablemente, son la llave para que Bolivia avance firme y segura hacia un mejor porvenir.

Unidos venceremos. Es el mandato imperativo que la Patria exige para lograr la victoria real y definitiva de nuestro pueblo.

"Lema — La unión, Partido — Bolivia, Política — El progreso"

La Paz, 26 de septiembre de 1970.

EL CONSEJO EJECUTIVO DE AVANZADA POPULAR NACIONAL.



**SUCRENSE.**— Rolando Fortón, joven exponente nacional de billar a tres bandas. Se constituyó en la revelación del Noveno Torneo Nacional que finalizó esta noche.

# STRONGEST-MARISCAL SANTA CRUZ ABREN TERCERA RUEDA DEL TORNEO FERROVIARIO CON ALWAYS JUEGAN EN EL PRELIMINAR

Está a tarde se jugará la primera fecha de la tercera rueda del certamen oficial de fútbol. En la oportunidad jugarán los elencos de Strongest, Mariscal Santa Cruz, en el match de fondo, y Ferroviario Always Ready, en el preliminar.

Esta última ronda de la competencia estará dividida en dos series: la primera enfrentará... entre sí a los equipos mejor clasificados al cabo de las dos etapas anteriores, mientras que en la otra cotejarán los cinco elencos que intentarán eludir el descenso.

## PRELIMINAR

El choque de primera hora está a cargo de los elencos de Ferroviario y el CAR. Ambos equipos intentarán aumentar puntos a su haber, aunque la situación es distinta, pues los carrilanos sólo requieren unidades para mejorar su posición en la tabla valorativa, los millonarios en cambio, necesitan imperiosamente una victoria para mantener su posibilidad de continuar en la división.

## MATCH DE FONDO

El partido entre atigrados y militares constituye el número central del programa. Los dos elencos tienen pretensiones de jugar en el torneo nacional y para ello deberán estar ubicados en los dos primeros lugares de la tabla del final del certamen.

Los atigrados, con excepción de Almada que está lesionado, cuentan con todo su elenco titular. El grupo del team Decano ha trabajado intensamente y confía en una victoria. Los militares, por su parte, confrontan algunas dificultades en su alineación pero, igualmente aguardan un triunfo.



DEPOSITO LEGAL L.P. 113-1969

## VOLIBOL: INSGEOMIL VENCIO A BOLIVAR Y LIDERIZA TORNEO

Insgeomil conservó la punta del torneo masculino volibolista al derrotar anoche a Simón Bolívar por dos canchas contra ninguna, en nueva fecha del torneo oficial.

Las anotaciones fueron 15-10 y 15-8. Técnica y tácticamente, Insgeomil fue muy superior a su antagonista.

Ofensivamente abrumó a la endeble defensa rival al que solamente en algunos lapsos del cotejo presentó resistencia.

Luego de esta victoria, es líder absoluto del torneo con 19 unidades luego de 10 confrontaciones.

Simón Bolívar, en cambio, se desorganizó rápidamente como consecuencia de los constantes errores de su ofensiva, y a pesar del bloqueo en el campo fue abierto o alejado lo que facilitó la labor del ataque contrario.

En cotejos femeninos, Chaco se impuso a CID La Paz por 2-1 y con idéntico score Lealtad a Simón Bolívar.

El sexteto de Yacimiento no mantuvo continuidad en su accionar razón por la que perdió una cancha. Ateó tímida ante el sin actividad, permitiendo con ello, la oportuna reacción de CID que logró el parcial con merecimientos propios. Las anotaciones fueron 15-5, 11-15 y 15-9.

Lealtad, por su parte, sorprendió, pero merecidamente, doblando al sexteto normalista anotando 15-13, 13-15 y 15-12. El vencedor expuso mucho amor propio y por eso se justificó su victoria.

Simón Bolívar sedesarmó defensivamente y cayó sin triunfos.

La competencia proseguirá mañana en la cancha dos del Coliseo.

**GOLERO.** Este es Luis Galzarza, el golero atigrado, cuyo reaparición puede producirse en la jornada de hoy. Si el paraguayo no cuenta con el visto bueno actuará en su plaza a La Fuente otro eficiente portero.

Asunción, Set. 25 (AFP).- La tercera etapa del Gran Premio Automovilístico Internacional de Turismo YPF 1970 se correrá mañana sábado en el Paraguay en el momento en que el auge por el deporte mecánico aquí sigue en extraordinario aumento.

Entretanto eran aguardados en esta capital más de cincuenta corredores argentinos en su mayoría tras finalizar en la vecina ciudad argentina de Formosa, la segunda etapa del Gran Premio originada en Tarija, BOLIVIA.

La tercera etapa se largará alrededor de las siete horas de mañana sábado (once GMT) y saldrá del autódromo del Touring y Automóvil Club Paraguayo en la vecina ciudad de San Lorenzo.

## UN AÑO DEL ADIOS

Hace un año la delegación de fútbol del club The Strongest, que comprendió viaje a La Paz, tras haber cumplido un cotejo amistoso en Santa Cruz. El destino había dispuesto que sería un viaje de retorno.

Horas más tarde, millares de aficionados acorralados pasaban frente a los féretros que evocaban, nombres y rostros, a quienes habían protagonizado una parte de la historia deportiva atigrada. Eustaquio Ortuño, ex-jugador y entonces técnico aurífero; José Ayllón y Felipe Aguilar que viajaron con el equipo; Oscar Guzmán, que habiendo sido jugador se añadió al drama de quienes fueran sus amigos; y 17 jugadores de distintas edades, nacionalidades y puestos diferentes, rostros que en aquel 26 de septiembre tenían vida, sonrisas, proyectos, ilusiones...

Esta tarde, un año después, otro equipo atigrado entrará a la cancha, y a los nombres actuales habremos de superponer, por unos minutos, los de aquellos que no tuvieron tiempo de ser añadidos: Julio Díaz; Orlando Cáceres, Hernán Andrés Jorge Torres; Miguel Porta; Héctor Marchetti; Germán Alcázar; Oscar Flores; Oswaldo Franco; Diógenes Torrico; Fernando Durán; Armando Angdacio; Eduardo Arrigó; Juan Iruondo, Raul Farfán, y Ernesto Villegas.

Resulta difícil olvidarlos.

## HOY SE CORRE NUEVA ETAPA DE PREMIO INTERNACIONAL

Es la primera vez que una prueba automovilística internacional se efectuará en el Paraguay en momentos en que el auge por el deporte mecánico aquí sigue en extraordinario aumento.

Entretanto las autoridades dispusieron un cierre al tránsito por particulares durante aproximadamente tres horas en que se disputará la tercera etapa, que deberá finalizar en la ciudad argentina de Posadas en la Provincia de Misiones.

Directivos del Automóvil Club Argentino (ACA) llegaron a esta capital para disponer todas las diligencias examinadas a la realización de la tercera etapa.

Se espera que gran cantidad de

público presenciara la llegada de San Lorenzo sobre un camino totalmente asfaltado hasta la "Presidente Stroessner", ciudad de construcción ubicada sobre el Paraná en el triángulo fronterizo con Argentina y Brasil.

Algunos tramos de la ruta fronteriza paraguayo, se hallan en malas condiciones, sobre todo entre San Lorenzo y "Comandante Frías", en el departamento de Itapúa, 125 kilómetros al este de Asunción pero se considera que ello será fácilmente obviado por la pericia de los corredores argentinos.

## UNIVERSITARIO GANO A INGA

Universitario de Tarija derrotó a Inga en el partido de ida del torneo de fútbol. Los jugadores de Universitario lograron victorias en el partido inaugural del campeonato interdepartamental en el momento de haberse jugado el partido en el rectángulo paraguayo del Coliseo.

El elenco tarijeño derrotó a Inga por 88-78 luego de haber desvirtuado el partido por 44-40.

Los chupacabras demostraron buenas individualidades, pero el principal para su victoria fue el argentino Ramón Barrero y Ricardo Bustos.

Los argentinos Ramón Barrero y Ricardo Bustos mostraron figuras preponderantes en el quinto universitario y el equipo se dio la victoria, a pesar de haber recibido un gol que le permitió ganar bien el balón, asegurándose sus ataques y defendiendo con eficacia.

A Inga le faltó sermón en los momentos culminantes para definir en su favor el partido.

La conformación era una base a jugadas simples y rápidas. Inga anotó 15-13, 13-15 y 15-12. El vencedor expuso mucho amor propio y por eso se justificó su victoria.

Simón Bolívar sedesarmó defensivamente y cayó sin triunfos.

La competencia proseguirá mañana en la cancha dos del Coliseo.

## PINTO-CAMACHO EN FINAL DEL NACIONAL DE BILLAR

Arnoldo Pinto, actual campeón Nacional, y el cocha bambino Juan Camacho, definirán esta noche el título del Noveno Torneo de billar a tres bandas en salones del club "16 de Julio" (calle Comercio).

Ambos billaristas llegan invictos a la partida y las posibilidades son idénticas. En todas sus confrontaciones, el campeón se desempeñó con regularidad mientras que el valluno con altibajos.

Sin embargo, es reconocida la capacidad de estos contendores y la partida puede alcanzar contornos sobresalientes, puesto que no solamente estará en juego el título, sino también la representación nacional para el sudamericano de la especialidad que se llevará a cabo el mes próximo en Brasil.

## RESULTADOS

En la penúltima fecha efectuada la víspera Arnoldo Pinto venció a Jorge Noda 60-58 y por el mismo resultado Juan Camacho a Carlos Arteaga.

## FECHA DE HOY

Esta tarde a partir de las 15 horas en la mesa uno se medirán: Mauricio Beltrán (Cochabamba)-Miguel Gutiérrez (La Paz), René Aguirre-Jorge Noda, ambos paceños y Arnoldo Pinto (La Paz)-Juan Camacho (Cochabamba). En la mesa dos lo harán: Alberto Martínez (Cochabamba), Rolando Fortón (Sucre), Arturo Barrientos (Cochabamba)-Fernando Guillén (Sucre) y Carlos Arteaga-René Aguirre, los dos de La Paz.



**MILITARES.** Eliseo Baez, Antonio Ortega, Remberto Gonzales, Juan Farías y Jenaro Hurtado, artilleros militares que esta tarde tratarán de vencer la retaguarda atigrada. Los castrenses buscarán su clasificación para el torneo nacional.